

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA.

OFFICIAL GAZETTE



UITGAWE OP GESAG.

OF SOUTH WEST AFRICA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

10c

Maandag 2 November 1970

WINDHOEK

Monday 2 November 1970

No. 3117

INHOUD

CONTENTS

Bladsy/Page

PROKLAMASIES:—

No. 87	Private Wildreserwes: Proklamering van
No. 88	Private Wildreserwes: Proklamering van
No. 89	Wildtuin: Proklamering van
No. 90	Munisipaliteit Walvisbaai: Uitbreiding van Dorpsgrense
No. 91	Plaaspad, Distrik Warmbad: Sluiting van
No. 92	Munisipaliteit Outjo: Herbepaling van Grense
No. 93	Plaaspaaie, Distrik Keetmanshoop: Sluiting en Hernommering van
No. 94	Paaie, Distrik Gobabis: Proklamering en Sluiting van
No. 95	Paaie, Distrik Gibeon: Proklamering en Sluiting van
No. 96	Dorp Hentiesbaai: Wysiging van Stigtingsvoorwaardes
No. 97	Dorp Outjo (Uitbreiding I): Proklamering van

PROCLAMATIONS:

Private Game Reserves: Proclamation of	1339
Private Game Reserves: Proclamation of	1340
Game Park: Proclamation of	1341
Municipality of Walvis Bay: Extension of Township Boundaries	1341
Farm Road, District of Warmbad: Closing of	1341
Municipality of Outjo: Redefinition of Boundaries	1341
Farm Roads, District of Keetmanshoop: Closing and renumbering of	1342
Roads, District of Gobabis: Proclamation and Closing of	1342
Roads, District of Gibeon: Proclamation and Closing of	1343
Township of Hentiesbaai: Amendment of Conditions of Establishment	1343
Township of Outjo (Extension I): Proclamation of	1344

GOEWERMENSKENNISGEWINGS:

No. 151	Natuurbeoorders: Aanstelling van
No. 152	Munisipaliteit Karasburg: Reglement van Orde
No. 153	Munisipaliteit Okahandja: Model Personeelregulasies
No. 154	Dorpsbestuur Stampriet: Heromskrywing van Lokasie
No. 155	Ordonnansie op Huisvestingsinrigtings en Toerisme 1967: Wysiging van Regulasies
No. R.1580	(Republiek) Regulasies vir die Hawens van die Republiek van Suid-Afrika en van Suidwes-Afrika
No. R.1709	(Republiek) Verkiesing van Senatore in Suidwes-Afrika: Wysiging van Regulasies
No. R.1732	(Republiek) Doeane- en Aksynswet 1964: Wysiging van Bylae I (No. 1/1/35)
No. R.1738	(Republiek) Doeane- en Aksynswet 1964: Wysiging van Bylae I (No. 1/1/37)
No. R.1741	(Republiek) Doeane- en Aksynswet 1964: Wysiging van Bylae I (No. 1/3/5)

GOVERNMENT NOTICES:

Nature Conservators: Appointment of	1346
Municipality of Karasburg: Standing Orders	1347
Municipality of Okahandja: Model Staff Regulations	1358
Village Management Board of Stampriet: Redefinition of Location	1358
Accommodation Establishments and Toerism Ordinance, 1967; Amendment of Regulations	1359
(Republic) Regulations for the Harbours of the Republic of South Africa and of South West Africa	1360
(Republic) Election of Senators in South West Africa: Amendment of Regulations	1360
(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule I (No. 1/1/35)	1361
(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule I (No. 1/1/37)	1363
(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule I (No. 1/3/5)	1363

ALGEMENE KENNISGEWINGS:

- No. 59 Private Wildreserwe: Voorgestelde Proklamering van — B. van Wyk
- No. 60 Private Wildreserwe: Voorgestelde Proklamering van — J. C. Theron
- No. 61 Munisipaliteit Otavi: Voorgestelde Permanente Sluiting van Straatgedeeltes
- No. 62 Munisipaliteit Windhoek: Voorgestelde Sluiting van Openbare Plek
- No. 63 Dorp Hentiesbaai (Uitbreiding 2): Voorgestelde permanente Sluiting van 'n Deel van Erf 543
- No. 64 Munisipaliteit Keetmanshoop: Voorgestelde permanente Sluiting van Strate

ADVERTENSIES:**GENERAL NOTICES:**

- Private Game Reserve: Proposed Proclamation of — B. van Wyk 1364
- Private Game Reserve: Proposed Proclamation of — J. C. Theron 1364
- Municipality of Otavi: Proposed Permanent Closing of Street Portions 1364
- Municipality of Windhoek: Proposed permanent Closing of Public Space 1364
- Township of Hentiesbaai (Extension 2): Proposed Permanent Closing of a Portion of Erf 543 1365
- Municipality of Keetmanshoop: Proposed Permanent Closing of Streets 1365

ADVERTISEMENTS: 1366**PROKLAMASIES**

DEUR SY EDELE JOHANNES GERT HENDRIK VAN DER WATH, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

EN

DEUR SY EDELE DIRK FREDERIK MUDGE, WAARNEMENDE ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 87 van 1970.]

NADEMAAL daar by artikel 42 van die Ordonnansie op Natuurbewaring 1967 (Ordonnansie 31 van 1967) soos gewysig, bepaal word dat die Administrateur by proklamasie in die *Offisiële Koerant* 'n omskrewre gebied tot 'n private wildreserwe kan verklaar;

EN NADEMAAL daar aan die vereistes uiteengesit in paragrawe (a) en (b) van artikel 42 van die vermeldde Ordonnansie en dié genoem in regulasies 1, 2 en 3 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 7 van 1969 voldoen is, en daar geen beswaar binne die voorgeskrewe tydperk van drie maande ontvang is nie;

SO IS DIT dat ek, kragtens en ingevolge voornoemde artikel 42 hierby verklaar dat die gebiede in die bylae tot hierdie proklamasie omskrywe voortaan private wildreserwes is waarop die bepalinge van genoemde Ordonnansie van toepassing is en dat genoemde wildreserwes bekend sal staan onder die onderskeie name in die genoemde bylae uiteengesit.

PROCLAMATIONS

BY THE HONOURABLE JOHANNES GERT HENDRIK VAN DER WATH, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

AND

BY THE HONOURABLE DIRK FREDERIK MUDGE, ACTING ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 87 of 1970.]

WHEREAS by section 42 of the Nature Conservation Ordinance, 1967 (Ordinance 31 of 1967) as amended, it is provided that the Administrator may by proclamation in the *Official Gazette* declare any defined area to be a private game reserve;

AND WHEREAS the requirements set out in paragraphs (a) and (b) of section 42 of the said ordinance and those mentioned in regulations 1, 2 and 3 of the regulations published under Government Notice 7 of 1969 have been complied with and no objections were received within the prescribed period of three months;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the above-mentioned section 42, I do hereby declare that the areas defined in the schedule hereto shall henceforth be private game reserves falling under the provisions of the said ordinance and that these private game reserves shall be known by the names set out in the said schedule.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 23ste dag van September 1970.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrateur

BYLAE.

Wildreservaat: OMAHEKE:

Die plaas Winkelshütten 264, geleë in die distrik Otjiwarongo, groot 5142 hektaar.

Wildreservaat: OMAHEKE:

Die plaas Donkerwater 439, geleë in die distrik Otjiwarongo, groot 5251 hektaar.

Wildreservaat: OMAHEKE:

Die plase Wildernis 443, groot 5300 hektaar, Langplaas (gedeelte A) 440, groot 3700 hektaar, Friedenhof 441, groot 5100 hektaar en Westerwisch 442, groot 5200 hektaar, geleë in die distrik van Otjiwarongo.

Wildreservaat: OMAHEKE:

Die plase Siegerland 268, groot 5000 hektaar, Hollywood 265, groot 5000 hektaar, en Otjepoto 266, groot 5000 hektaar, geleë in die distrik van Otjiwarongo en die plase Ouparakane 275, groot 5000 hektaar en Otjekongo 267, groot 5000 hektaar, geleë in die distrik van Okahandja.

Wildreservaat: OMAONGOMBE:

Die plase Omaongombe 144, groot 5000 hektaar en Gutweide 135, groot 7128 hektaar, geleë in die distrik van Otavi.

No. 88 van 1970.]

NADEMAAL daar by artikel 42 van die Ordonnansie op Natuurbewaring 1967 (Ordonnansie 31 van 1967) soos gewysig, bepaal word dat die Administrateur by proklamasie in die *Offisiële Koerant* 'n omskrewre gebied tot 'n private wildreserwe kan verklaar;

EN NADEMAAL daar aan die vereistes uiteengesit in paragrawe (a) en (b) van artikel 42 van die vermeldde Ordonnansie en die genoem' in regulasies 1, 2 en 3 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 7 van 1969 voldoen is, en daar geen beswaar binne die voorgeskrewe tydperk van drie maande ontvang is nie;

SO IS DIT dat ek, kragtens en ingevolge voornoemde artikel 42 hierby verklaar dat die gebiede in die bylae tot hierdie proklamasie omskrywe voortaan private wildreserwes is waarop bepalinge van genoemde Ordonnansie van toepassing is en dat genoemde wildreserwes bekend sal staan onder die onderskeie name in die genoemde bylae uiteengesit.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 24ste dag van September 1970.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrateur

BYLAE.

WILDRESERVAAT NEU-ONIS:

Die plaas Neu-Onis 10, geleë in die distrik Maltahöhe groot 10,500 hektaar.

WILDRESERVAAT OKATJORUTE:

Die plaas Okatjorute (Deel 2 van die plaas Hagenau) 13, geleë in die distrik Okahandja, groot 1716 hektaar.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 23rd day of September 1970.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrator

SCHEDULE.

OMAHEKE Game Reserve:

The farm Winkelshütten 264, situated in the district of Otjiwarongo, measuring 5142 hectares.

OMAHEKE Game Reserve:

The farm Donkerwater 439, situated in the district of Otjiwarongo, measuring 5251 hectares.

OMAHEKE Game Reserve:

The farms Wildernis 443, measuring 5300 hectares, Langplaas (portion A) 440, measuring 3700 hectares, Friedenhof 441, measuring 5100 hectares and Westerwisch 442, measuring 5200 hectares, situate in the district of Otjiwarongo.

OMAHEKE Game Reserve:

The farms Siegerland 268, measuring 5000 hectares, Hollywood 265, measuring 5000 hectares and Otjipoto 266, measuring 5000 hectares, situated in the district of Otjiwarongo and the farms Ouparakane 275, measuring 5000 hectares and Otjekongo 267, measuring 5000 hectares, situated in the district of Okahandja.

OMAONGOMBE Game Reserve:

The farms Omaongombe 144, measuring 5000 hectares and Gutweide 135, measuring 7128 hectares, situated in the district of Otavi.

No. 88 of 1970.]

WHEREAS by section 42 of the Nature Conservation Ordinance, 1967 (Ordinance 31 of 1967) as amended, it is provided that the Administrator may by proclamation in the *Official Gazette* declare any defined area to be a private game reserve;

AND WHEREAS the requirements set out in paragraphs (a) and (b) of section 42 of the said ordinance and those mentioned in regulations 1, 2 and 3 of the regulations published under Government Notice 7 of 1969 have been complied with and no objections were received within the prescribed period of three months;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the above-mentioned section 42, I do hereby declare that the areas defined in the schedule hereto shall henceforth be private game reserves falling under the provisions of the said ordinance and that these private game reserves shall be known by the names set out in the said schedule.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 24th day of September 1970.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrator

SCHEDULE.

NEU-ONIS GAME RESERVE:

The farm Neu-Onis 10, situated in the district of Maltahöhe, measuring 10,500 hectares.

OKATJORUTE GAME RESERVE:

The farm Okatjorute (Portion 2 of Farm Hagenau) 13, situated in the district of Okahandja, measuring 1716 hectares.

No. 89 van 1970.]

PROKLAMERING VAN ERF 908, WINDHOEK,
TOT WILDTUIN.

Kragtens en ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel 38 van die Ordonnansie op Natuurbewaring 1967 (Ordonnansie 31 van 1967) verklaar ek hierby Erf 908, Windhoek, tot 'n wildduin vir die doeleindes van die ordonnansie, en dat genoemde wildduin bekend sal staan onder die naam „DIE SUIDWES-NATUURTUIN”.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 1ste dag van Oktober 1970.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrateur

No. 89 of 1970.]

PROCLAMATION OF ERF 908, WINDHOEK,
AS A GAME PARK.

Under and by virtue of the powers in me vested by section 38 of the Nature Conservation Ordinance, 1967 (Ordinance 31 of 1967) I hereby declare Erf 908, Windhoek, as a game park for the purposes of the ordinance, and that the said game park shall be known by the name “THE SOUTH WEST NATURE PARK”.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 1st day of October 1970.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrator

No. 90 van 1970.]

UITBREIDING VAN DORPSGRENSE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 29 (1) van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling 1963 (Ordonnansie 11 van 1963) verklaar ek hierby dat die grense van die dorp Walvisbaai uitgebrei is om Geedele 97 van die plaas Walvisbaai-dorp en -dorpsgrond No. 1 geleë in die Registrasie-afdeling F in te sluit.

Hierdie eiendom staan nou bekend as Erf 2583, dorp Walvisbaai.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 9de dag van Oktober 1970.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrateur

No. 90 of 1970.]

EXTENSION OF TOWNSHIP BOUNDARIES.

Under and by virtue of the powers in me vested by section 29 (1) of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance 11 of 1963) I do hereby declare that the boundaries of the township of Walvis Bay have been extended to include Portion 97 of the farm Walvis Bay Town and Townlands No. 1 situate in the Registration Division F.

The property is now known as Erf 2583, township of Walvis Bay.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 9th day of October 1970.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrator

No. 91 van 1970.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 5 van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) verklaar ek hierby dat die pad in die distrik Warmbad beskryf as plaaspad 319 in Proklamasie 7 van 1964 gesluit word.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 24ste dag van September 1970.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrateur

No. 91 of 1970.]

Under and by virtue of the powers vested in me by section 5 of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) I do hereby declare that the road in the district of Warmbad described as farm road 319 in Proclamation 7 of 1964 shall be closed.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 24th day of September 1970.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrator

No. 92 van 1970.]

NADEMAAL dit wenslik is om die grense van die Munisipaliteit van Outjo opnuut te bepaal;

SO IS DIT dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel 7 (1) (b) van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) soos gewysig, hierby proklameer en bekend maak dat die Munisipale gebied van Outjo die gebied beslaan soos bepaal in die bylae hiervan.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 16de dag van Oktober 1970.

D. F. MUDGE,
Waarnemende Administrateur

No. 92 of 1970.]

WHEREAS it is desirable to define the boundaries of the Municipality of Outjo anew;

NOW THEREFORE under and by virtue of the powers in me vested by section 7 (1) (b) of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) as amended, I hereby proclaim and make known that the municipal area of Outjo shall comprise the area as defined in the schedule hereto.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 16th day of October 1970.

D. F. MUDGE,
Acting Administrator

BYLAE.

Van die suidelike hoekbaken van die plaas Pforte 127 noordooswaarts langs die grense van die volgende eien-domme om hulle by hierdie gebied uit te sluit, nl.: Die genoemde plaas Pforte 127, Gedeelte 25 van die plaas Outjo-dorpsgrond 193, die plaas Glocke 278, Gedeelte 26 van die plaas Outjo-dorpsgrond 193, Gedeelte 27 van die plaas Outjo-dorpsgrond 193, Gedeelte 1 van die plaas Lindehof 743, Gedeelte 3 van die plaas Lindehof 743, Gedeelte 4 van die plaas Lindehof 743, die plaas Lindehof 743, die plaas Petersburg 151, Gedeelte 3 van die plaas Petersburg 151, Gedeelte 24 van die plaas Outjo-dorps-grond 193, Gedeelte 22 van die plaas Outjo-dorpsgrond 193, Gedeelte 21 van die plaas Outjo-dorpsgrond 193, Gedeelte 4 (Poortjie) van die plaas Outjo-dorpsgrond 193, die plaas Pforte 127 tot by die eersgenoemde punt.

No. 93 van 1970.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 5 van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) verklaar ek hierby dat die pad in die distrik Keetmans-hoop soos beskryf in bylae I hiervan gesluit word en die pad soos beskryf in bylae II hiervan hernommer word as plaaspad 531.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 24ste dag van September 1970.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrateur

BYLAE I.

Beskrywing van pad. *Geslote Gedeelte.*
Die pad beskryf as plaas- pad 527 in Bylae I van Proklamasie 42 van 1945. Van die aansluiting met grootpad 30 op die plaas Daweb Nord 140, algemeen noordweswaarts oor die plase Daweb Nord 140, Blaukehl Süd 142 en Blaukehl Nord 141 tot waar dit aansluit by grootpad 29 op laasgenoemde plaas.

BYLAE II.

Gedeelte van plaaspad 527 wat hernommer word as plaas- pad 531.

Van die aansluiting met grondpad 30 op die plaas Daweb Nord 140, algemeen suidwaarts oor die plase Daweb Nord 140, Daweb 139, Kubis 31, Gedeelte 2 van Gedeelte A van Stampriet 38, Restant van Stampriet 38, Breekrug 49 en Gedeelte 2 van Gedeelte A van Breekrug 49 om aan te sluit by plaaspad 509 op laasgenoemde plaas.

No. 94 van 1970.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 5 van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) verklaar ek hierby dat die pad in die distrik Gobabis beskryf in Bylae I hiervan gesluit word en die pad beskryf in Bylae II 'n distrikspad word.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 24ste dag van September 1970.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrateur

SCHEDULE.

From the southern corner beacon of the farm Pforte 127 northeastwards along the boundaries of the following properties so as to exclude them, viz: The said farm Pforte 127, Portion 25 of the farm Outjo Townlands 193, the farm Glocke 278, Portion 26 of the farm Outjo Townlands 193, Portion 27 of the farm Outjo Townlands 193, Portion 1 of the farm Lindehof 743, Portion 3 of the farm Lindehof 743, Portion 4 of the farm Lindehof 743, the farm Lindehof 743, the farm Petersburg 151, portion 3 of the farm Petersburg 151, Portion 24 of the farm Outjo Townlands 193, Portion 22 of the farm Outjo Townlands 193, Portion 21 of the farm Outjo Townlands 193, Portion 4 (Poortjie) of the farm Outjo Townlands 193, the farm Pforte 127 to the point first named.

No. 93 of 1970.]

Under and by virtue of the powers vested in me by section 5 of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) I do hereby declare that the road in the district of Keetmanshoop as described in schedule I hereof shall be closed and the road described in schedule II shall be re-numbered as farm road 531.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 24th day of September 1970.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrator

SCHEDULE I.

<i>Description of road.</i>	<i>Portion closed.</i>
The road described as farm road 527 in Schedule 1 of Proclamation 42 of 1945.	From its junction with main road 30 on the farm Daweb Nord 140 generally north-westwards across the farms Daweb Nord 140 Blaukehl Süd 142 and Blaukehl Nord 141 to its junction with main road 29 on the last-mentioned farm.

SCHEDULE II.

Portion of farm road 527 which is renumbered as farm road 531.

From its connection with main road 30 on the farm Daweb Nord 140, generally southwards across the farms Daweb Nord 140, Daweb 139, Kubis 31, Portion 2 of Portion A of Stampriet 38, Remainder of Stampriet 38, Breekrug 49 and Portion 2 of Portion A of Breekrug 49 to connect with farm road 509 on the last-mentioned farm.

No. 94 of 1970.]

Under and by virtue of the powers vested in me by section 5 of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) I do hereby declare that the road in the district of Gobabis as described in Schedule I hereto shall be closed and the road described in Schedule II shall be a district road.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 24th day of September 1970.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrator

BYLAE I.

Beskrywing van pad. *Gedeelte gesluit.*
Die pad beskryf as groot- Van 'n punt op grootpad 41 pad 39 in Bylae II van op die plaas Texas 17 algemeen suidooswaarts oor die Proklamasie 36 van 1953. plase Texas 17, Noasanabis 18, Pretorius 15, Gedeelte 780 van Pretorius 15, en Pretorius 15 tot by 'n punt op die westelike grens van erf 139 van die dorp Leonardville.

BYLAE II.

Distrikspad 1665.
Van 'n punt op die westelike grense van die opgemete erwe van die dorp Leonardville teenoor erf 139 algemeen wes-noordweswaarts oor die plase Pretorius 15, Gedeelte 780 van Pretorius 15, Pretorius 15 tot by 'n punt regoor die noordwestelike hoek van Gedeelte 7 van Pretorius 15 op laasgenoemde plaas.

No. 95 van 1970.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 5 van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) verklaar ek hierby dat die pad in die distrik Gibeon beskryf in Bylae I hiervan gesluit word en dat die pad beskryf in Bylae II 'n distrikspad is.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 24ste dag van September 1970.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrateur

BYLAE I.

Beskrywing van pad. *Gedeelte gesluit.*
Die pad beskryf as plaas- Die hele. pad 1078 in Bylae II van Proklamasie 51 van 1968.

BYLAE II.

Distrikspad 1078.
Van 'n punt op distrikspad 1016 op die plaas Mara 456, algemeen suidwaarts oor die plase Mara 456, Pniel 458, Elkanan 582, Genesis 539 en Buitepos 290 langs en naby die westelike grense van laasgenoemde twee plase om aan te sluit by grootpad 39 op die plaas Buitepos 290.

No. 96 van 1970.]

WYSIGING VAN STIGTINGSVOORWAARDES.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 31A (2) van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling 1963 (Ordonnansie 11 van 1963) soos gewysig, verklaar ek hierby dat Proklamasie 25 van 1965 soos volg gewysig word —

deur in voorwaarde G (1) die woord „handelsbank” te vervang deur „besigheid”, in G (2) (a) die woord „bank” te vervang deur „besigheid” en die skraping van paragraaf G (4).

SCHEDULE I.

Description of road. *Portion closed.*
The road described as main From a point on main road road 39 in Schedule II of 41 on the farm Texas 17 Proclamation 36 of 1953. generally southeastwards across the farms Texas 17, Noasanabis 18, Pretorius 15, Portion 780 of Pretorius 15 and Pretorius 15 to a point on the western boundary of erf 139 of the town Leonardville.

SCHEDULE II.

District road 1665.
From a point on the western boundary of the surveyed erven of the Town of Leonardville opposite erf 139 generally west-northwestwards across the farms Pretorius 15, Portion 780 of Pretorius 15, Pretorius 15 to a point opposite the northwestern corner of Portion 7 of Pretorius 15 on the last-mentioned farm.

No. 95 of 1970.

Under and by virtue of the powers vested in me by section 5 of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) I do hereby declare that the road in the district of Gibeon described in Schedule I hereto shall be closed and the road described in Schedule II shall be a district road.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 24th day of September 1970.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrator

SCHEDULE I.

Description of road. *Portion closed.*
The road described as farm The whole. road 1078 in Schedule II of Proclamation 51 of 1968.

SCHEDULE II.

District road 1078.
From a point on district road 1016 on the farm Mara 456 generally southwards across the farms Mara 456, Pniel 458, Elkanan 582, Genesis 539 and Buitepos 290, along and near the western boundaries of the two last-mentioned farms to connect with main road 39 on the farm Buitepos 290.

No. 96 of 1970.]

AMENDMENT OF CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

Under and by virtue of the powers in me vested by section 31A (2) of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance 11 of 1963) as amended, I do hereby declare that Proclamation 25 of 1965 shall be amended as follows —

by substituting the word “business” for the word „Commercial Bank” in condition G (1); substituting the word “business” for the word “bank” in G (2) (a) and the deletion of paragraph G (4).

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 16de dag van Oktober 1970.

D. F. MUDGE,
Waarnemende Administrateur

No. 97 van 1970.]

NADEMAAL daar behoorlike kennisgewing van die Registrateur van Aktes ontvang is dat die bepaling van artikel 12 van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling 1963 (Ordonnansie 11 van 1963) nagekom is;

SO IS DIT dat ek kragtens artikel 13 van genoemde Ordonnansie hierby proklameer, verklaar en bekend maak dat die dorp OUTJO (UITBREIDING 1) soos aangewys op Algemene Plan A. 582/69, 'n goedgekeurde dorp is en voorts dat die aansoek om die stigting van genoemde dorp goedgekeur is onderhewig aan die voorwaardes wat kragtens artikel 6 van genoemde Ordonnansie opgelê is, uitengesit in die bylae hiervan.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 16de dag van Oktober 1970.

D. F. MUDGE,
Waarnemende Administrateur

BYLAE.

OUTJO (UITBREIDING 1).

STIGTINGSVOORWAARDES.

1. *Naam van dorp:*
Die dorp heet OUTJO (UITBREIDING 1).
 2. *Samestelling van dorp:*
Die dorp bestaan uit erwe en openbare plekke soos aangedui op Algemene Plan A582/1969.
 3. *Gereserveerde grond:*
Die volgende erwe moet soos volg gereserveer word:
Vir die plaaslike bestuur:
Erf 526: Vir 'n pompstasie.
Erwe 599-601: Vir pyplyne.
Erwe 602-603: Vir op ruimtes.
 4. *Titelvoorwaardes:*
Die volgende voorwaardes moet geregistreer word ten gunste van die plaaslike bestuur ten opsigte van alle erwe, buiten dié genoem in paragraaf 3: Met dien verstande dat sodanige voorwaardes nie sonder die toestemming van die Administrateur gewysig of laat vaar mag word nie:
- A. ALLE ERWE BEHALWE DIE GENOEM IN PARAGRAAF 3 EN ERF 566.
- (a) Die erf mag slegs vir woondoeleindes gebruik word en slegs een woonhuis, ontwerp vir bewoning deur slegs een gesin, tesame met die nodige buitegeboue en toebehore mag daarop opgerig word. Die hoofgebou, waarvan die minimum waarde nie minder as R6,000 mag wees nie, mag deur slegs een gesin, en die buitegeboue en/of bediendekwartiere mag slegs deur die *bona fide* huisbediendes, wat hulle dienste op die erf lewer, bewoon word.
- B. ERF 566.
- (a) Die erf mag slegs vir kerklike en aanverwante doeleindes gebruik word en slegs 'n kerk en/of kerksaal, die bouwaarde van elk waarvan nie minder as R20,000 mag wees nie en 'n pastorie, ontwerp vir bewoning deur slegs een gesin, die bouwaarde waarvan nie minder as R10,000 mag wees nie, mag op die erf opgerig word.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 16th day of October 1970.

D. F. MUDGE,
Acting Administrator

No. 97 of 1970.]

WHEREAS due notification has been received from the Registrar of Deeds that the provisions of section 12 of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance 11 of 1963) have been complied with;

NOW THEREFORE, in terms of section 13 of the said Ordinance, I do hereby proclaim, declare and make known that the township of OUTJO (EXTENSION 1) as represented on General Plan A. 582/69, is an approved township and further that the application for the establishment of the said township has been granted subject to the conditions imposed in terms of section 6 of the said Ordinance, set out in the schedule hereto.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 16th day of October 1970.

D. F. MUDGE,
Acting Administrator

SCHEDULE.

OUTJO (EXTENSION 1).

CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. *Name of Township:*
The name of the township shall be: OUTJO (EXTENSION 1).
 2. *Composition of Township:*
The township shall comprise erven and public places as indicated on General Plan A582/1969.
 3. *Reserved Land:*
The following erven shall be reserved as follows:
For the local authority:
Erf 526: For a pump station.
Erven 599-601: For pipelines.
Erven 602-603: For open spaces.
 4. *Conditions of Title:*
The following conditions of title shall be registered in favour of the local authority in respect of all erven, except those mentioned in paragraph 3: Provided that such conditions shall not be amended or waived without the consent of the Administrator:
- A. ALL ERVEN EXCEPT THOSE MENTIONED IN PARAGRAPH 3 AND ERF 566.
- (a) The erf may be used only for residential purposes and only one dwelling house, designed for occupation by only one family, together with the necessary outbuildings and accessories may be erected thereon. The main building, of which the minimum value shall be not less than R6,000 may be occupied by only one family and the outbuildings and/or servants quarters may be occupied only by the *bona fide* domestic servants who render their services on the erf.
- B. ERF 566.
- (a) The erf may be used only for church purposes and purposes incidental thereto and only a church and/or church hall, the minimum building value of each of which shall not be less than R20,000 and a parsonage designed for occupation by only one family, the building value of which shall not be less than R10,000 shall be erected on the erf.

C. ALLE ERWE BEHALWE DIE GENOEM IN PARAGRAAF 3.

- (a) Die eienaar van die erf is verplig om, sonder vergoeding, die aanlê van waterpyplyne, stormwaterafvoerpype, rioolpype en bogrondse en ondergrondse elektriese toevoerlyne oor die erf toe te laat, indien dit deur die plaaslike bestuur nodig geag word, op sodanige wyse en ligging soos daar van tyd tot tyd ooreengekom mag word, en om die tydelike berging van enige materiaal wat uitgegrawe word tydens die konstruksie, instandhouding en verwydering van enige van die voorgenoemde, tydelik op die grond langs sodanige werk toe te laat. Dit sluit in die reg van toegang te eniger redelike tyd vir voorgenoemde doeleindes, of ander werksaamhede wat daarmee gepaard gaan, onderworpe daaraan dat die plaaslike bestuur vergoeding betaal vir enige skade aangerig in die uitvoering van sodanige werksaamhede.
- (b) Op die erf mag nie na water geboor of gedolwe word nie.
- (c) Geen melkery, stal, koeistal, slagplaas, varkhok, werkswinkel, bakkery, worsfabriek of enige hinderlike bedryf hoegenaamd mag op hierdie erf aangebring of bestuur word nie. „Hinderlike bedryf” beteken ’n bedryf genoem in regulasie 1(a) van Goewermentskennisgewing 141 van 1926 gedateer 10 November 1926 soos gewysig.
- (d) Nóg die eienaar, nóg enigiemand anders het die reg om op die erf of enige deel daarvan vir enige doel hoegenaamd enige stene, teëls of erdewerkpype of enige ander artikels van sodanige aard, te maak of toe te laat dat hulle gemaak word nie.
- (e) Geen beeste, skape, varke, bokke, bobbejane, ape, roofdiere of trekdier mag op hierdie erf aangehou word nie.
- (f) Die erf of enige gedeelte daarvan mag nie oorgedra, verhuur of op enige ander wyse toegeken of vervreem word aan enige Kleurling, Inboorling of Asiër, en geen Kleurling, Inboorling of Asiër, behalwe die *bona fide* huisbediendes van die geregistreerde eienaar of sy huurder, mag toegelaat word om daarop te woon of dit op enige ander wyse te betrek nie.
- (g) Daar mag geen hindernis of verlegging van die natuurlike stormwatergeleiding oor die erf wees sonder raadpleging en goedkeuring van die Plaaslike Bestuur nie.
- (h) Ingeval die Plaaslike Bestuur te eniger tyd ’n aangrensende straat of strate sou aanlê en bou op ’n vlak wat verskil van die gemiddelde vlak langs die grenslyn van die erf en die betrokke straat of strate, het die Plaaslike Bestuur die reg om deur middel van sy werknemers of verteenwoordigers die erf te betree om ’n stutmuur van voldoende sterkte en hoogte te bou op die erf grensende aan sodanige straat of strate om te verhoed dat enige gedeelte van die erf in die straat val of omgekeerd en om die koste van sodanige struktuur van die eienaar te verhaal.
- (i) Buitegeboue en/of woonkwartiere vir bediendes wat op die erf opgerig word, mag deur niemand behalwe die *bona fide* huisbediendes wat werklik op die erf hulle dienste lewer, bewoon word nie.
- (j) Geen gebou of struktuur of enige deel daarvan, buiten grensmure of heinings, mag nader as 5 meter van die straatlyn wat ’n grens van die erf vorm, of binne 3 meter van enige ander grens opgerig word nie.

C. APPLICABLE TO ALL ERVEN, EXCEPT THOSE MENTIONED IN PARAGRAPH 3:

- (a) The owner of the erf shall, without compensation, be obliged to allow the laying of overhead and underground electric supply mains, water pipe-lines, stormwater drains and sewerage mains across the erf, if deemed necessary by the local authority and in such a manner and position as may from time to time be agreed upon, and to allow the temporary deposit, on the land adjoining such works, of such material as may be excavated during the course of construction, maintenance and removal of any of the aforesaid. This shall include the right of access to the erf at any reasonable time for the aforesaid purposes or other works pertaining thereto, subject thereto that the local authority shall compensate for any damage done in execution of any such works.
- (b) To drill or excavate for water on the erf is forbidden.
- (c) No dairy, livery stable, cowshed, slaughterpole, piggery, workshop, bakery, polony factory or any offensive trade shall be established or conducted on this erf. “Offensive trade” shall mean any of those trades referred to in paragraph 1(a) of Government notice 141 of 1926 dated 10 November 1926, as amended.
- (d) Neither the owner nor any other person shall make or cause to be made any bricks, tiles, earthenware pipes or any article of such nature on the erf for whatsoever purpose.
- (e) No cattle, pigs, sheep, goats, baboons, apes, beasts of prey or draught animals shall be kept on the erf.
- (f) The erf or any portion thereof shall not be transferred or leased, or in any other way assigned or disposed of to any Coloured, Native or Asian and no Coloured, Native or Asian other than the *bona fide* servants of the registered owner or his lessee shall be permitted to reside thereon or occupy it in any other manner.
- (g) There shall be no obstacle to or diversion of the natural stormwater drain over the erf without consultation with and the approval of, the local authority.
- (h) In the event of the local authority at any time laying out and constructing any adjoining street or streets on a level differing from the average level along the boundary line of the erf and the street or streets in question, the local authority shall have the right through its employees or representatives to enter the erf to build a retaining wall of sufficient height and strength on the erf adjoining such street or streets to prevent any portion of the erf falling into the street or *vice versa* and recover the cost of such structure from the owner.
- (i) Outbuildings and/or servants quarters erected on the erf shall not be occupied by anyone except *bona fide* domestic servants who actually render their services on the erf.
- (j) No building or structure, or any portion thereof, excluding boundary walls or fences shall be erected on the erf within 5 metres of any boundary common to a street or within 3 metres of any other boundary of the erf.

Goewermentskennisgewings.**Government Notices.**

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

J. J. KLOPPER,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

The following Government Notices are published for general information.

J. J. KLOPPER,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 151.] [2 November 1970 No. 151.] [2 November 1970

AANSTELLING VAN NATUURBEWAARDERS.**APPOINTMENT OF NATURE CONSERVATORS.**

Dit behaag die Administrateur om kragtens en in gevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 71 (1) van die Ordonnansie op Natuurbewaring 1967 (Ordonnansie 31 van 1967) soos gewysig, die volgende persone as natuurbewaarders vir die Gebied Suidwes-Afrika aan te stel:—

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by section 71 (1) of the Nature Conservation Ordinance, 1967 (Ordinance 31 of 1967) as amended, to appoint the following persons as nature conservators for the Territory of South West Africa:—

Mnr. J. J. Bronkhorst
Mnr. C. P. Cornelissen
Mnr. A. J. J. Steenkamp
Mnr. G. P. Opperman
Mnr. O. Campher
Mnr. L. H. J. Fick
Mnr. J. A. Uys
Mnr. C. F. Bronkhorst
Mnr. F. P. J. Nel
Mnr. J. Smith
Mnr. H. W. Austin
Mnr. J. A. A. Ludick
Mnr. J. G. du Plessis
Mnr. S. S. H. Greeff
Mnr. A. G. Beeslaar
Mnr. C. A. Coetzee
Mnr. J. A. A. Lombard
Mnr. A. J. Kennedy
Mnr. A. F. Landman
Mnr. D. P. Viljoen
Mnr. O. C. Maritz
Mnr. N. Marais
Mnr. A. Johnson
Mnr. J. H. H. van Eeden
Mnr. H. Esterhuysen
Mnr. P. A. Smit
Mnr. G. F. Faul
Mnr. T. J. Cloete
Mnr. J. W. Barnard
Mnr. P. R. Brand

Mr. J. J. Bronkhorst
Mr. C. P. Cornelissen
Mr. A. J. J. Steenkamp
Mr. G. P. Opperman
Mr. O. Campher
Mr. L. H. J. Fick
Mnr. J. A. Uys
Mnr. C. F. Bronkhorst
Mr. F. P. J. Nel
Mr. J. Smith
Mr. H. W. Austin
Mr. J. A. A. Ludick
Mr. J. G. du Plessis
Mr. S. S. H. Greeff
Mr. A. G. Beeslaar
Mr. C. A. Coetzee
Mr. J. A. A. Lombard
Mr. A. J. Kennedy
Mr. A. F. Landman
Mr. D. P. Viljoen
Mr. O. C. Maritz
Mr. N. Marais
Mr. A. Johnson
Mr. J. H. H. van Eeden
Mr. H. Esterhuysen
Mr. P. A. Smit
Mr. G. F. Faul
Mr. T. J. Cloete
Mr. J. W. Barnard
Mr. P. R. Brand

No. 152.]

[2 November 1970

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 155 gelees met artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) sy goedkeuring te heg aan die volgende regulasies.

MUNISIPALITEIT VAN KARASBURG.

REGLEMENT VAN ORDE.

RAADSVERGADERINGS.

TOEGANG VAN DIE PUBLIEK TOT DIE RAADSAAL.

1. (1) Die voorsitter van die Raad kan, te eniger tyd gedurende die vergadering indien hy dit ter handhawing van orde noodsaaklik ag, opdrag gee dat 'n persoon, uitgenome 'n raadslid, uit die raadsaal verwyder word.

(2) Iemand wat weier om 'n bevel of opdrag, wat die voorsitter van die Raad ingevolge hierdie reël gegee het, uit te voer of wat hom opsetlik teen die uitvoering van so 'n bevel of opdrag verset, is skuldig aan 'n misdryf.

SLEGS SAKE WAT OP DIE SAKELYS VOORKOM DIEN BEHANDEL TE WORD.

2. Behoudens dringendheidsverslae van die Bestuurskomitee, mag geen saak wat nie in die desbetreffende sakelys vervat is by 'n vergadering behandel word nie tensy die meerderheid van die hele Raad besluit om die Reglement van Orde op te skort ten einde 'n ander saak te behandel wat die voorsitter dringend ag.

VERDAAGDE VERGADERINGS.

3. By 'n voortsettingsvergadering mag geen ander saak bespreek word nie as dié wat vervat is in die sakelys van die vergadering waarvan dit die voortsetting is.

KENNISGEWING VAN VOORTSETTINGS-VERGADERING.

4. Indien 'n vergadering verdaag word, moet kennisgewing van die voortsettingsvergadering deur die stadsklerk of iemand wat namens hom optree minstens 24 uur voor die tyd van sodanige vergadering aan elke raadslid bestel of by sy besigheids- of woonadres afgelewer word, tensy die besluit waarin die uur en datum van 'n voortsettingsvergadering bepaal word deur twee derdes van die lede teenwoordig aanvaar is. Die toevallige versuim om sodanige kennisgewing aan enige raadslid te bestel, maak nie die vergadering nietig nie.

VERDAGING INDIEN DAAR NIE 'N KWORUM IS NIE.

5. Indien na verloop van twintig minute na die vasgestelde aanvangstyd van die raadsvergadering 'n kworum nog nie teenwoordig is nie, is die vergadering outomaties uitgestel tot 'n tyd wat deur die stadsklerk bepaal moet word.

TELLING.

6. Indien die aandag van die voorsitter gedurende 'n raadsvergadering gevestig word op die getal aanwesige lede moet hulle getel word; indien bevind word dat 'n kworum nie teenwoordig is nie moet die voorsitter hierdie feit laat notuleer.

Indien daar na verloop van nog tien minute nog nie 'n kworum is nie, verdaag die vergadering outomaties tot 'n tyd wat deur die stadsklerk bepaal moet word.

WERKSAAMHEDE BY RAADSVERGADERINGS.

Volgorde van werksaamhede.

7. (1) Die volgorde van die werksaamhede op iedere gewone vergadering van die Raad is soos volg:

No. 152.]

[2 November 1970

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by section 155 read with section 243 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) to approve the following regulations.

MUNICIPALITY OF KARASBURG.

STANDING ORDERS.

MEETINGS OF COUNCIL.

Admission of public to Council chambers.

1. (1) The chairman of the Council may at any time during the meeting, if he thinks it necessary to secure order, direct the removal of any person other than a councillor from the Council chamber.

(2) Any person who refuses to carry out any order or direction of the chairman of the Council given in terms of this standing order, or who wilfully resists the carrying out of any such order or direction, shall be guilty of an offence.

Business limited by notice.

2. Except for urgency reports of the Management Committee, no business shall be transacted at a meeting other than that specified in the notice relating thereto, unless the Council first resolves by a majority of the whole Council to suspend standing orders to enable any other matter which the chairman deems urgent to be considered.

Adjourned meeting.

3. No business shall be transacted at an adjourned meeting except such as was set out in the notice of the meeting of which it is an adjournment.

Notice of adjourned meeting.

4. When a meeting is adjourned, notice of the adjourned meeting shall be issued by the town clerk or the person acting on his behalf to each councillor at least 24 hours prior to such meeting at his business or residential address unless a motion is adopted by two-thirds of the members present fixing the time and date of such adjourned meeting. Accidental failure of service of such notice on any member of the Council shall not invalidate the meeting.

Adjournment in the event of no quorum.

5. If, at the expiration of twenty minutes after the hour at which the meeting of the Council is appointed to be held, a quorum has not assembled, the meeting shall be automatically adjourned until a time to be decided by the town clerk.

Count out.

6. If, during the sitting of the Council, the attention of the chairman is called to the number of members present, they shall be counted and, if it is found that there is not a quorum present, the chairman shall have the fact minuted and if after an interval of ten minutes a quorum is still not present, the meeting shall be automatically adjourned until a time decided by the town clerk.

BUSINESS AT COUNCIL MEETINGS.

7. (1) The order of business at every ordinary sequence of business meeting of the Council shall be as follows:

- (a) Die notule van vorige vergaderings;
- (b) Aansoeke om afwesigheidsverlof;
- (c) Amptelike aankondigings deur die burgemeester;
- (d) Onbestrede mosies deur die voorsitter;
- (e) Versoekskrifte, onderhoude en afvaardigings;
- (f) Vrae waarvan kennis gegee is;
- (g) Mosies waarvan kennis gegee is en sedert vorige vergaderings uitstaande;
- (h) Nuwe mosies waarvan kennis gegee is;
- (i) Verslag van die Bestuurskomitee met inbegrip van verslae van ander komitees as punte daarvan;
- (j) Verslae van departementshoofde.

(2) Na oorweging van aangeleenthede waarna in paragrawe (a) tot (f) in die voorafgaande subreël verwys word kan die Raad volgens keuse enige aangeleentheid vervat op die sakelys behandel.

NOTULE.

8. (a) Tensy op dieselfde vergadering bekragtig, word die notule met die oog op bekragtiging as gelese beskou mits 'n afskrif daarvan, op die wyse voorgeskryf in reël 4, aan iedere raadslid bestel is.

(b) Indien daartoe versoek deur 'n lid op 'n vergadering waarop die notule betrekking het, moet die stadsklerk enige teenstem of beswaar van daardie lid ten opsigte van 'n besluit van die Raad uitdruklik aanteken.

BESPREKING VAN DIE NOTULE.

9. Geen mosie of bespreking, buiten met betrekking tot die juistheid daarvan, word ten aansien van die notule toegelaat nie.

VERSLAG VAN DIE BESTUURSKOMITEE.

Wyse van indiening.

10. 'n Verslag van die Bestuurskomitee ingedien in-gevolge artikel 6 (e) van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) word behandel in die volgorde waarin die punte verskyn tensy die Raad anders bepaal.

Verslae moet uitgestuur word.

11. Behoudens enige verslag wat die Bestuurskomitee as dringende aangeleentheid voorlê (oor die dringendheid waarvan die voorsitter van die Raad oordeel) moet die verslae en aanbevelings van die Bestuurskomitee en verslae van ander komitees wat as onderdele daarby inbegrepe is, op die wyse voorgeskryf in reël 4, bestel word.

Indiening van Verslae.

12. Die voorsitter van die Bestuurskomitee, of in sy afwesigheid die ondervoorsitter, of in sy afwesigheid 'n lid deur die komitee aangewys of deur die voorsitter van die Raad benoem, dien die verslag van die Bestuurskomitee in by wyse van 'n voorstel:

„dat die verslag van die Bestuurskomitee behandel word.”

So 'n mosie word nie bespreek nie. Nadat die Raad besluit het om die verslag te behandel, word die punte in volgorde behandel tensy die voorsitter om gegronde redes dit wenslik ag om die volgorde te verander.

Vermoede dat die voorsitter die aanbevelings voorgestel het.

13. Die voorsitter van die Bestuurskomitee of 'n ander lid wat die verslag van die komitee indien, word geag

- (a) Minutes of previous meetings.
- (b) Applications for leave of absence.
- (c) Official notices by the mayor.
- (d) Chairman's unopposed motions.
- (e) Petitions, interviews or deputations.
- (f) Questions of which notice has been given.
- (g) Notices of motions deferred from previous meetings.
- (h) New notices of motions.
- (i) Report of the Management Committee, including reports of other committees as items thereof.
- (j) Reports by heads of departments.

(2) Having considered items (a) to (f) referred to in the preceding subrule, the Council may in its discretion, bring forward any business which is on the agenda.

MINUTES.

8. (a) Unless confirmed at the same meeting, the minutes shall be taken as read, with a view to confirmation: Provided that a copy of the minutes has been served on each member of the Council in the manner provided in standing order 4.

(b) The town clerk shall in the minutes where so requested by a member at the meeting to which the minutes relate, specifically record an adverse vote or an objection of that member in respect of a decision of the Council.

Discussion of minutes.

9. No motion or discussion shall be allowed on the minutes, except as to their accuracy.

REPORT OF MANAGEMENT COMMITTEE.

Mode of reporting.

10. A report submitted by the Management Committee in terms of section 6 (e) of the Municipal Ordinance 1963 (Ordinance 13 of 1963) shall be dealt with in the order in which the items appear unless the Council otherwise determines.

Circulation of reports.

11. Except as to any report which the Management Committee may bring up as a matter of urgency (of which urgency the chairman of the Council shall be judge) the reports and recommendations of the Management Committee, including the reports of other committees as items thereof, shall be served in the manner provided in standing order 4.

Moving report.

12. The chairman of the Management Committee, or in his absence, the deputy chairman, or, in his absence, the member appointed by the Committee, or called upon by the Chairman of the Council, shall submit the report of the Management Committee, and in doing so, shall move:

“That the report be dealt with”

No discussion shall be permitted upon such motion. The Council, having agreed to receive the report, the items in the report shall be dealt with seriatim unless the chairman sees fit for good cause to vary that order.

Presumption that recommendations move by chairman.

13. The chairman of the management Committee or other members submitting the report of that committee

elke aanbeveling vervat in die verslag voor te stel en kan, indien hy verkies, 'n verklaring met betrekking tot die aanbeveling maak maar is nie verplig om ten gunste van die aanbeveling te stem nie.

Verslag kan teruggetrek of gewysig word.

14. Die voorsitter van die Bestuurskomitee of ander lid wat die verslag van die komitee indien, kan met toestemming van die Raad wat sonder bespreking verleen word, enige punt van die verslag terugtrek of wysig.

Verwysing van voorstelle wat uitgawe meebring na die Bestuurskomitee.

15. Enige mosie (uitgesonderd 'n aanbeveling van die Bestuurskomitee) wat 'n vermeerdering van uitgawe of vermindering van inkomste van die Raad tot gevolg het, moet na die Bestuurskomitee vir oorweging en verslag aan die Raad verwys word.

Antwoord op Debat.

16. Dit is die voorreg van die voorsitter van die Bestuurskomitee of ander lid wat voorgestel het dat die verslag van die Bestuurskomitee in behandeling geneem word, om te antwoord op enige bespreking en aldus die debat oor enige punt in die verslag af te sluit.

VERSOEKSKRIFTE EN AFVAARDIGINGS.

17. Raadslede kan versoekskrifte indien maar sonder om 'n toespraak of kommentaar by indiening te lewer en so 'n versoekskrif moet na die Bestuurskomitee verwys word vir onverwylde ondersoek en verslag.

Afvaardigings.

18. Enige afvaardiging wat wil hê dat die Raad hom te woord moet staan, moet 'n memorandum indien waarin sy voorgenome verhoë vervat is, en die stadsklerk lê so 'n memorandum voor aan die Bestuurskomitee wat hierby gemagtig word om na goeddunke die afvaardiging te woord te staan en die aangeleentheid wat geopper word te behandel ooreenkomstig die magte aan die Bestuurskomitee gedelegeer: Met dien verstande egter dat die Bestuurskomitee in sy oordeel kan afsien van die vereiste om 'n memorandum in te dien. Indien die Bestuurskomitee van mening is dat dit 'n aangeleentheid is wat voor die Raad gelê moet word, doen hy aldus verslag en as die Raad saamstem word die afvaardiging uitgenooi om sy opwagting te maak.

Hoe afvaardiging te woord gestaan word.

19. 'n Afvaardiging moet hoogstens uit drie lede bestaan en slegs een lid daarvan mag die Raad of Bestuurskomitee toespreek behalwe wanneer vrae van raadslede of bestuurskomiteeledere beantwoord word en die Raad of Bestuurskomitee behandel die aangeleentheid nie verder alvorens die afvaardiging vertrek het nie.

MOSIES WAARVAN KENNIS GEGEE IS.

Wyse waarop kennisgewing geskied.

20. Tensy hierin anders bepaal —

- (1) moet skriftelik kennis gegee word van iedere mosie en twee raadslede moet dit as voorsteller en sekondant onderteken. Dit moet by die stadsklerk ingedien en in die teenwoordigheid van die betrokke raadslede of hul gemagtigdes aangeteken word in 'n boek wat in sy kantoor ter insae lê van iedere lid. Sodanige kennisgewing van mosie moet op die sakelys geplaas word van die volgende gewone vergadering na verloop van minstens vyf dae vanaf die indiening daarvan. Iedere mosie waarvan ken-

shall be held to move each recommendation contained therein and he may, if he so elects, make a statement in relation to the recommendation, but he shall not be obliged to vote in favour of such recommendation.

Withdrawal or amendment of reports.

14. The chairman of the management Committee or other member submitting the report of that committee may withdraw or amend any item with the consent of the Council which shall be signified without debate.

Reference to Management Committee of proposals affecting expenditure.

15. Any motion (other than a recommendation of the Management Committee) having the effect of increasing or decreasing the expenditure or income of the Council, shall be referred to the Management Committee for consideration and report to the Council.

Reply to debate.

16. It shall be the privilege of the chairman of the Management Committee or other member, who moves that the report of the Management Committee be dealt with to reply to and so close the debate on any item in that report.

PETITIONS AND DEPUTATIONS.

Petitions.

17. Petitions may be presented by members of the Council, but the presentation of a petition shall not be accompanied by any speech or comment and any such petition shall be referred to the Management Committee for immediate investigation and report.

Deputations.

18. Any deputation wishing to be received by the Council shall submit a memorandum setting out the representations it wishes to make and the town clerk shall place the memorandum before the Management Committee, which is hereby authorized, if it sees fit, to receive the deputation and deal with the matters raised by it in terms of the powers delegated to it: Provided, however, that the Management Committee may in its discretion dispense with the necessity of submitting a memorandum. If the Management Committee is of opinion that the matter is one which should be placed before the Council, it shall so report to the Council and, if the Council so orders, the deputation shall be invited to attend.

Reception of deputations.

19. A deputation shall not exceed three in number; only one member of a deputation thereof shall be at liberty to address the Council or Management Committee, except in reply to questions from members of the Council or Management Committee and the matter shall not be further considered by the Council or Management Committee until the deputation has withdrawn.

NOTICES OF MOTION.

Form of giving notice of motion.

20. Except as otherwise provided herein —

- (1) every notice of motion shall be in writing and be signed by two councillors as mover and seconder respectively. It shall be given to the town clerk and shall be entered in the presence of the councillors concerned of their authorised representatives in a book to be kept in his office, which book shall be open to the inspection of every member. Such a notice of motion shall be placed on the agenda of the next ordinary meeting taking place after a lapse of at least five days from the date on which notice

nis gegee word, moet betrekking hê op 'n saak wat in verband staan met die administrasie of toestand in die munisipaliteit en die beslissing van die voorsitter van die Raad oor die toepaslikheid van die mosie is finaal;

- (2) uitgesonderd in die omstandighede genoem in reëls 13 en 15 word geen mosie geag voor die Raad te wees tensy behoorlik gesecondeer nie. Wanneer hy die mosie sekondeer, moet die sekondant aandui of hy die Raad dadelik met betrekking tot die mosie wil toespreek en of hy verkies om dit later gedurende die debat te doen.

Volgorde van kennisgewings.

21. Alle mosies waarvan kennis gegee word, moet genommer en geplaas word in volgorde van datum van ontvang behalwe in die geval van 'n amendement van 'n mosie wat, afgesien van die tyd waarop daar kennis van gegee is, onmiddellik na die betrokke mosie ingeskryf moet word.

Die getal mosies word beperk.

22. Geen lid mag gelyktydig meer as twee mosies waarvan hy kennis gegee het, en wat nie uitgestelde mosies is nie, op die sakelys hê nie.

Mosies ter herroeping.

23. (1) Geen mosie ter herroeping van 'n mosie wat gedurende die voorafgaande drie maande aanvaar is of 'n mosie van dieselfde strekking as een wat binne die voorafgaande drie maande verwerp is, mag aan die orde gestel word nie, tensy kennis daarvan gegee is en dit in die kennisgewing van die raadsvergadering vermeld word en mits die kennisgewing van mosie deur drie ander lede, benevens die voorsteller van die mosie, onderteken is. Nadat die Raad so 'n mosie afgehandel het, mag geen lid weer 'n soortgelyke mosie binne ses maande indien nie.

(2) Subreël (1) is nie van toepassing op mosies wat in die vorm van aanbevelings van die Bestuurskomitee deur 'n lid by indiening van die verslag van die Bestuurskomitee voorgestel is nie.

Bestrede sake.

24. Ten einde vas te stel of 'n mosie bestrede is, al dan nie, word die punt genoem. Indien geen teenkanting onmiddellik deur 'n raadslid te kenne gegee word nie, word die punt onbestrede geag. Indien 'n aanduiding van eenkanting gegee word, word sodanige mosie nie sonder bespreking aanvaar nie.

Onreëlmatige Mosies waarvan kennis gegee is.

25. Die voorsitter moet enige mosie waarvan kennis gegee is, verwerp indien dit strydig is met die Reglement van Orde, die Finansiële Regulasies, 'n wet of 'n verordening of indien die inhoud daarvan reeds onder 'n ander hoof op die sakelys behandel is of behandel staan te word.

Vrae.

26. (1) Enige raadslid mag by enige raadsvergadering vrae stel wat —

- (a) voortspruit uit, of betrekking het op enige punt in die verslag van die Bestuurskomitee wanneer sodanige punt genoem is of gedurende bespreking daarvan;
- (b) betrekking het op die algemene werksaamhede van die Raad maar wat nie voortspruit uit of verband hou met enige punt in die verslag van die Bestuurskomitee nie.

(2) Vrae met betrekking tot sake van dringende penbare belang, waarvoor die voorsitter van die Raad

was given. Every notice of motion shall be relevant to some matter affecting the administration or condition of the Municipality and the ruling of the chairman of the Council on the relevance of the motion shall be final;

- (2) no motion shall be deemed to be before the Council, otherwise than in circumstances provided for in standing orders 13 and 15 unless seconded. The seconder shall, when seconding a motion, indicate whether he wishes to address the Council on the motion forthwith or whether he prefers doing so later in the debate.

Order of notices.

21. All notices of motion shall be dated and numbered as received, and shall be entered in the order in which they are received, save and except that notice of an amendment shall be entered immediately after such notice of motion, irrespective of the time at which notice of the motion is received.

Limitation of notices.

22. No member shall have more than two notices of motion, other than deferred notices of motion, upon the agenda paper at the same time.

Motion to rescind.

23. (1) No motion to rescind any motion which has been passed within the preceding three months, nor any motion to the same effect as any motion which has been negatived within the preceding three months, shall be in order unless notice thereof is given and specified in the summons, and unless the notice shall bear in addition to the name of the member who proposes the motion, the names of three other members; and when any such motion has been disposed of by the Council, it shall not be competent for any member to propose a similar motion within a further period of six months.

(2) Subrule (1) shall not apply to motions which are moved by the member submitting the report of the Management Committee where such motions are in the form of recommendations by the Committee.

Opposed business.

24. The manner of ascertaining whether or not a motion is opposed shall be by calling the item. Where no opposition is notified by a councillor there and then, the item shall be deemed to be unopposed. Where opposition is so notified, the motion shall not be passed without discussion.

Irregular notices.

25. The Chairman shall disallow any notice of motion which is contrary to standing orders, financial regulations of any law or by-law or where the subject matter thereof has already been dealt with or is to be dealt with under some other heading of the meeting's agenda.

Questions.

26. (1) At any meeting of the Council any member may put questions:

- (a) arising out of or connected with any item of the report of the Management Committee when such item has been called or during discussion thereon;
- (b) concerning the general work of the Council but not arising out of or connected with any item of the report of the Management Committee:

(2) Questions on matters of urgent public importance of which the chairman of the Council shall be the judge,

beslis, mag op 'n vergadering gestel word slegs nadat die vraag minstens tien minute voordat dit gestel word skriftelik by die stadsklerk ingedien is.

(3) Al die vrae waarna in hierdie reël verwys word, word deur die voorsitter van die Bestuurskomitee of namens hom beantwoord.

(4) 'n Lid wat 'n antwoord op 'n vraag ontvang het mag om verder verduideliking vra, en, buiten met toestemming van die voorsitter van die Raad, word geen debat gevoer oor die toereikendheid al dan nie, van die antwoord nie.

(5) 'n Lid wat 'n vraag stel waarvan kennis gegee is, kan ter gelegener tyd 'n skriftelike antwoord daarop verkry.

(6) Die voorsitter van die Raad mag 'n vraag weier indien hy van mening is dat dit nie in orde of duidelik genoeg is nie.

Lede moet staan en praat.

27. Alle lede moet staan terwyl hulle praat en slegs die voorsitter aanspreek.

Die bespreking moet ter sake wees.

28. 'n Spreker moet hom stiptelik by die saak onder behandeling of by 'n verduideliking of 'n punt van orde bepaal en geen bespreking of debat word toegelaat om enige saak op die sakelys vooruit te loop nie.

Die voorsitter geniet voorrang.

29. Indien die voorsitter gedurende 'n debat praat, gaan sit enige lid wat aan die woord is of wil praat en die Raad bewaar die swye sodat die voorsitter ongehinderd aangehoor kan word.

Duur van toesprake.

30. (1) 'n Toespraak mag nie langer as tien minute duur nie: Met dien verstande dat die Raad in spesiale gevalle waarvoor dit beslis, mag toelaat dat 'n toespraak voortgaan vir een of meer tydperke van tien minute.

(2) Die Raad mag van die bepalings van subreël (1) van hierdie reël afsien met betrekking tot 'n verklaring gedoen met toestemming van die Raad deur die voorsitter of 'n ander lid van die Bestuurskomitee, ten aansien van enige aangeleentheid wat uit die verslag voortspuit.

(3) Die bepalings van hierdie reël is nie van toepassing op die burgemeester wanneer hy die burgemeestersrede lewer of die voorsitter van die Bestuurskomitee by die indiening van die jaarlikse Begroting van Inkomste en Uitgawe nie.

Ontoepaslikheid, herhaling en wanorde.

31. (1) Die voorsitter moet die aandag van die Raad vestig op herhaalde ontoepaslikheid, vervelike herhaling, onbetaamlike taal of enige versteuring van die orde deur 'n lid en indien die lid daarna weer in hierdie opsig misgaan, kan die voorsitter hom gelas om te gaan sit.

Die voorsitter kan lede laat verwyder.

(2) Indien 'n lid nie gevolg gee aan die opdrag van die voorsitter ingevolge die bepalings van subreël (1) nie, kan die voorsitter hom versoek om die vergadering dadelik te verlaat, en indien hy dit nie doen nie en volhou met die versuim nadat hy weer eens versoek is om die vergadering te verlaat, word sodanige lid deur die voorsitter geskors vir 'n tydperk van een maand waarop hy *ipso facto* uitgesluit is: Met dien verstande dat die Raad te eniger tyd die skorsing kan ophef. Vir die tydperk van skorsing mag 'n raadslid geen raadsvergadering bywoon nie.

shall only be asked at a meeting after notice of the question in writing has been lodged with the town clerk at least ten minutes prior to the question being put.

(3) All questions referred to in this standing order shall be replied to by or on behalf of the chairman of the Management Committee.

(4) A member having received a reply to a question may ask for further elucidation and the sufficiency of the answer to any question shall not be debated except with the consent of the chairman of the Council.

(5) A member putting a question of which due notice has been given shall be entitled to be furnished in due course with a written reply.

(6) If the chairman of the Council is of opinion that a question is out of order or not sufficiently clear, he may disallow the question.

Members to stand while speaking.

27. All members shall stand when speaking, and shall address the chairman.

Relevance.

28. A member who speaks shall direct his speech strictly to the motion under discussion or to an explanation or a question of order, and no discussion or debate shall be permitted which will anticipate any matter on the agenda.

Precedence of chairman.

29. Whenever the chairman speaks during a debate any member then speaking, or offering to speak, shall sit down, and the Council shall be silent so that the chairman may be heard without interruption.

Length of speeches.

30. (1) No speech shall exceed ten minutes in length: Provided that the Council may in special cases (of which the Council shall be the judge) permit a speech to be continued for a further period or periods of ten minutes.

(2) The Council may waive the provisions of subrule (1) of this standing order in regard to a statement made with the consent of the Council by the Chairman or other member of the Management Committee in relation to any matter arising from the report.

(3) The provisions of this rule shall not apply to the mayor when delivering his mayoral minutes or the chairman of the Management Committee in the presentation of the annual Estimates of Income and Expenditure.

Irrelevance, repetition and disorder.

31. (1) The chairman shall call the attention of the Council to continued irrelevance, tedious repetition, unbecoming language or any breach of order on the part of a member and if such member thereafter offends again in any of those respects, the chairman may direct such member to resume his seat.

Chairman's power to have member removed.

(2) Should any member fail to comply with a direction from the chairman given in terms of subrule (1), the chairman may call upon him worthwith to leave the meeting and, should he fail to do so and persist in such failure after again being called on to leave the meeting, such member shall be declared suspended from the Council by the Chairman for one month and upon such declaration being made, he shall automatically be so suspended: Save that the Council may at any time lift that suspension. During the period of a councillor's suspension he shall be precluded from attending any Council meeting.

Lede mag net een maal praat.

32. Behoudens waar anders hierin bepaal, mag geen lid die Raad meer as een keer toespreek oor 'n mosie wat ingevolge die bepaling van reël 21 van hierdie Reglement van Orde ingedien is, of gedurende die bespreking van enige enkele punt van die verslag van die Bestuurskomitee of terwyl die Reglement van Orde opgeskort is nie. Die voorsteller van die oorspronklike mosie kan egter repliek lewer maar moet hom stiptelik by 'n antwoord aan vorige sprekers bepaal en mag nie nuwe sake te berde bring nie. Die voorsteller van 'n wysiging wat na aanvaarding, die substantiewe mosie word, mag nie repliek lewer nie: Met dien verstande dat die Raad die persoon wat die behandeling van die verslag van die Bestuurskomitee voorgestel het, kan toelaat om 'n verklaring ter verduideliking te maak tydens die debat ten antwoord op 'n spesifieke vraag.

'n Punt van orde en persoonlike verduideliking.

33. Enige lid, of hy nou al oor die saak onder bespreking gepraat het al dan nie, kan opstaan om 'n punt van orde te stel of ter verduideliking maar sy verduideliking moet uitsluitlik handel oor die wesenlike inhoud van 'n vorige toespraak van hom wat moontlik verkeerd begryp is. 'n Lid wat aldus opstaan word dadelik aan die orde gestel.

Terugtrekking van 'n mosie of 'n amendement daarvan.

34. 'n Voorsteller kan 'n mosie of 'n amendement met die toestemming van die meerderheid van die aanwesige lede terugtrek of wysig. Die toestemming word sonder bespreking verleen of geweier. Geen lid mag daarvoor praat nadat die voorsteller toestemming gevra het om dit terug te trek of te wysig nie tensy toestemming geweier is. Indien sodanige toestemming geweier word, is die voorsteller nie verplig om ten gunste van die mosie of amendement te stem nie.

Die voorsteller se beslissing oor punte van orde.

35. Die beslissing van die voorsitter oor 'n punt van orde of oor die toelaatbaarheid van 'n persoonlike verduideliking is finaal en mag nie bespreek word nie.

ORDE VAN DIE DEBAT.

Mosie wat ingedien kan word.

36. (1) Wanneer 'n mosie of aanbeveling van die Bestuurskomitee by 'n raadsvergadering bespreek word, mag geen ander mosie behalwe die ondergenoemde ingedien word nie:—

- (a) Dat die mosie of aanbeveling gewysig word;
- (b) dat oorweging van die saak uitgestel word;
- (c) dat die raadsvergadering nou verdaag word;
- (d) dat die debat opgeskort word;
- (e) dat daar nou oor die saak gestem word;
- (f) dat die Raad oorgaan tot oorweging van die volgende saak;
- (g) dat die saak terugverwys word na die Bestuurskomitee sodat dit verder oorweeg kan word:

Met dien verstande dat, behoudens mosies om die mosie te wysig, geen sodanige verdere mosie ingedien mag word nie voordat beide die indiener van die mosie onder bespreking en sy sekondant 'n geleentheid gehad het om die Raad oor die mosie onder bespreking toe te spreek nie en dat 'n tweede mosie ooreenkomstig paragrawe (b), (c), (d), (e), en (f) hiervan, nie binne vyftien minute na 'n soortgelyke voorstel oor dieselfde saak ingedien mag word nie, tensy die omstandighede aan die vraag ver-

Members to speak only once.

32. Save as otherwise provided herein, no member shall address the Council more than once on any motion made in terms of standing order 21 or during the discussion of any single item of the report of the Management Committee, or during any period for which the standing orders have been suspended. The mover of an original motion may, however, reply, but he shall strictly confine himself to answering previous speakers and shall not introduce any new matter into the debate. The right of reply shall not extend to the mover of an amendment which, having been carried, has become the substantive motion. Provided that the Council may permit the person who has moved the adoption of the report of the committee to make an explanatory statement during the debate thereon in reply to a specific question.

Questions of order and personal explanation.

33. Any member, whether he has spoken on the matter under discussion or not, may rise to a point of order or in explanation, but such explanation shall be confined to some material part of his former speech which may have been misunderstood. A member so rising shall be entitled to be heard forthwith.

Withdrawal of motion or amendment.

34. A motion or amendment may be withdrawn or amended by the mover with the consent of the majority of members present, which shall be granted or refused without debate, and it shall not be competent for any member to speak upon it after the mover has asked permission for its withdrawal or amendment, unless such permission is refused. Where such consent is refused, the mover shall not be obliged to vote in favour of his motion or amendment.

Chairman's ruling on questions of order.

35. The ruling of the chairman on a point of order, or on the admissibility of a personal explanation, shall be final, and shall not be open to discussion.

ORDER OF DEBATE.

Motions which may be submitted.

36. (1) When a motion or Management Committee recommendation is under debate at any meeting of the Council, no further motion shall be received except the following:—

- (a) To amend the motion or recommendation;
- (b) that consideration of the question be postponed;
- (c) that the Council do now adjourn;
- (d) that the debate be adjourned;
- (e) that the question be now put;
- (f) that the Council do proceed to the next business;
- (g) that the item be referred back for further consideration.

Provided, that except for motions to amend the motion, such further motion shall not be moved until the mover and the seconder of the motion under debate have both had an opportunity of addressing the Council on such motion under debate and provided that a second motion in terms of paragraphs (b), (c), (d), (e) and (f) hereof shall not be made within fifteen minutes of a similar motion under the same item unless, in the opinion of the chairman, the circumstances of the question are materially

konde na die mening van die voorsitter ingrypend verander het: Met dien verstande voorts dat geen sodanige verdere mosie bespreek mag word nie tensy dit gesekondeer is.

Wanneer 'n mosie voorgestel moet word.

(2) (a) Enige lid van die Raad wat nog nie in die debat oor die mosie onder bespreking deelgeneem het nie, kan na afloop van 'n toespraak voorstel —

- (i) dat die saak tot op 'n bepaalde datum uitgestel word; of
- (ii) dat die raadsvergadering nou verdaag word: Met dien verstande dat die Raad nie verdaag word voordat die debat oor 'n mosie verdaag is nie, of
- (iii) dat die debat nou opgeskort word.

Mosie hoef nie op skrif gestel te word nie.

(b) Sodanige mosie hoef nie op skrif gestel te word nie.

Bespreking van mosie.

(c) Die voorsteller mag hoogstens vyf minute lank oor die mosie praat maar die sekondant mag dit net formeel sekondeer en nie daarvoor praat nie.

Die voorsteller van die oorspronklike mosie kan praat.

(d) Wanneer so 'n mosie voorgestel word, kan die voorsteller van die mosie onder bespreking (met voorbehoud van sy reg om uiteindelik repliek te lewer indien die mosie verwerp word) vyf minute lank repliek lewer, waarna daar sonder verder bespreking oor die aangeleentheid gestem moet word.

WYSIGING VAN 'N MOSIE.

Amendement moet ter sake wees.

37. Iedere amendement moet betrekking hê op die mosie ten opsigte waarvan dit voorgestel word.

Amendement moet skriftelik ingedien word.

38. Iedere amendement word skriftelik gestel, deur die voorsteller se sekondant onderteken en aan die voorsitter of aan die stadsklerk oorhandig.

Amendement moet uitgelees word.

39. Iedere amendement word uitgelees voordat dit voorgestel word.

Reg van sekondant om te praat.

40. 'n Lid wat 'n amendement gesekondeer en ingevolge reël 21 (2) die reg voorbehou het om op 'n later stadium te praat, word toegelaat om dit te doen.

Wysiging na die eerste.

41. Nadat 'n amendement op 'n oorspronklike mosie voorgestel en gesekondeer is, mag daar nie 'n tweede volgende amendement voorgestel word alvorens die eerste amendement afgehandel is nie. Indien die amendement goedgekeur word vervang die mosie, soos gewysig, die oorspronklike mosie en alle verdere amendemente moet op die geamendeerde mosie voorgestel word.

'n Lid mag slegs een wysiging voorstel.

42. Behoudens toestemming van die Raad verleen sonder debat, mag geen lid meer as een amendement op 'n mosie voorstel nie.

Mosie wat verordeninge of wetgewing raak.

43. 'n Mosie (uitgesonderd 'n aanbeveling van die Bestuurskomitee) wat die opstelling of wysiging van ver-

altered. Provided further that no such further motion shall be entertained unless it has been seconded.

Time to move.

(2) (a) Any member of the Council who has not participated in the debate upon the motion under discussion may, at the conclusion of any speech move —

- (i) that the consideration of the question be postponed to any stated date; or
- (ii) that the Council do now adjourn. Provided that the Council shall not be adjourned until the debate on a motion has first been adjourned; or
- (iii) that the debate be now adjourned.

Motion need not be reduced to writing.

(b) Such a motion need not to be reduced to writing.

Speeches thereon.

(c) The mover may speak for not more than five minutes on the motion, but the seconder shall not be permitted to speak beyond formally seconding it.

Mover of original motion may be heard.

(d) Upon such a motion being made, the mover of the question under debate may (without prejudice to his ultimate right of reply if the motion is not carried) be heard in reply for five minutes, after which the motion shall be put without further debate.

AMENDMENT OF MOTION.

Amendment to be relevant.

37. Every amendment shall be relevant to the motion on which it is moved.

Amendments to be in writing.

38. Every amendment shall be reduced to writing, signed by the mover and seconder and handed to the chairman or to the town clerk.

Amendments to be read.

39. Every amendment shall be read before being moved.

Right of seconder to speak.

40. A member who has seconded an amendment and has in terms of standing order 21 (2) reserved the right of addressing the Council at a later stage, shall be permitted to do so.

Amendment after the first.

41. Whenever an amendment upon an original motion has been moved and seconded, no second or subsequent amendment shall be moved until the first amendment has been disposed of. If an amendment is carried, the motion as amended shall take the place of the original motion and shall become the question upon which any further amendment may be moved.

Members may move only one amendment.

42. No member shall move more than one amendment upon any motion unless with the leave of the Council which shall be signified without debate.

Motions affecting by-laws or legislation.

43. Any motion (not being a recommendation of the Management Committee) affecting the drafting or amend-

ordeninge of wetgewing raak, behoudens mondelinge amendemente aanvaar deur die voorsitter van die Bestuurskomitee, moet na die Bestuurskomitee vir 'n verslag verwys word voordat die Raad finaal daaroor stem.

UITSTEL VAN DIE SAAK.

Indien die mosie aanvaar word.

44. Indien 'n mosie aanvaar word om die saak tot 'n bepaalde datum uit te stel, word dit eerste geplaas op die lys van mosies vir daardie datum waarheen dit uitgestel is, of indien dit 'n aanbeveling van die Bestuurskomitee is, word dit ingesluit by die verslag wat die komitee die betrokke dag aan die Raad voorlê.

VERDAGING VAN DIE RAADSVERGADERING.

Bespreking van mosies.

45. Geen lid mag meer as een mosie ter verdaging van die Raadsvergadering by dieselfde vergadering voorstel of sekondeer nie.

OPSKORTING VAN DEBAT.

Indien mosie aanvaar word.

46. Indien die voorstel aanvaar word om die debat op te skort, word bespreking daarvan by die volgende raadsvergadering hervat en die punt eerste geplaas in orde van verdagings op die lys van mosies vir die dag terwyl die raad voortgaan om die volgende punt op die sakelys te behandel.

Hervatting van opgeskorte debat.

47. By hervatting van 'n opgeskorte debat is die lid wat die opskorting voorgestel het, geregtig om eerste te praat.

Beperking van mosies.

48. Geen lid mag meer as een mosie ter opskorting van dieselfde debat voorstel of sekondeer nie.

STEMMING OOR DIE SAAK.

Debatsluiting.

49. Onderworpe aan die bepalings van reël 37 (1) kan enige lid wat nie in die debat oor die mosie onder bespreking deelgeneem het nie, na afloop van 'n toespraak, sonder bespreking voorstel dat daar nou oor die saak gestem word, en indien die mosie gesekondeer word, word dit dadelik tot stemming gebring. Indien die mosie aangeeem word, stel die voorsitter van die Raad die sekondant van die mosie onder bespreking aan die woord indien hy nog nie aan die debat deelgeneem het nie en daarna word die mosie onder bespreking dadelik tot stemming gebring: Met dien verstande dat wanneer 'n vergadering kragtens artikel 15 (2) van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) of enige wysiging daarvan belê is, en ondanks die aanname van 'n mosie kragtens hierdie reël, die voorsteller van die mosie nog kragtens reël 34 geregtig is om repliek te lewer.

DAT DIE RAAD TOT DIE VOLGENDE SAAK OORGAAN.

Hoe die mosie voorgestel moet word.

50. Onderworpe aan die bepalings van reël 37 (1) kan enige lid wat nog nie aan die debat oor die mosie onder bespreking deelgeneem het nie na afloop van 'n toespraak sonder bespreking voorstel dat die Raad nou tot die volgende saak oorgaan: Met dien verstande dat, wanneer sodanige mosie voorgestel en gesekondeer is, die voorsitter van die Raad voordat hy dit tot stemming bring die sekondant van die mosie onder bespreking, indien hy

ment of by-laws or legislation, except in the case of oral amendments accepted by the chairman of the Management Committee, shall, before the Council finally votes thereon, be referred to the Management Committee for a report.

POSTPONEMENT OF THE QUESTION.

Effect of motion being carried.

44. If a motion is carried that consideration of the question be postponed to a stated date, the motion shall be placed in the order of postponement first on the list of motions for the day to which it has been postponed, or if it is a recommendation of the Management Committee, it shall be included in the report of that Committee to the Council on the day in question.

ADJOURNMENT OF THE COUNCIL.

Limitation of right to move.

45. No member shall move or second more than one motion for the adjournment of the Council at one sitting.

ADJOURNMENT OF THE DEBATE.

Effect of motion being carried.

46. If the motion that the debate be adjourned is carried, the discussion shall be resumed at the next meeting of the Council and the item shall be placed in the order of adjournment first on the list of motions for that day, and the Council shall proceed to the next business on the agenda.

Resumption of adjourned debate.

47. On resuming an adjournment debate, the member who moved its adjournment shall be entitled to speak first.

Limitation of right to move.

48. No member shall move or second more than one motion for adjournment of the same debate.

PUTTING OF THE QUESTION.

Conclusion of the debate.

49. Subject to the provisions of standing order 37 (1), it shall be competent for any member who has not participated in the debate on the motion under discussion at the conclusion of any speech to move, without debate, that the question be now put, and the motion, if seconded, shall be put forthwith. Should the motion be carried the chairman of the Council shall call upon the seconder to the motion under debate to address the Council if he has not already spoken in the debate and thereafter the motion under debate shall at once be put. Provided that where the meeting is one called in terms of section 15 (2) of the Municipal Ordinance, 1963, or any amendments thereof, and notwithstanding the adoption of a motion under this standing order, the mover of the motion shall still have the right to reply to the debate in terms of standing order 34.

THAT THE COUNCIL DO PROCEED TO THE NEXT BUSINESS.

How to move.

50. Subject to the provisions of standing order 37 (1), it shall be competent for any member who has not participated in the debate on the motion under discussion at the conclusion of any speech to move, without debate, that the Council do proceed to the next business. Provided, however, that when such a motion is moved and seconded, the chairman of the Council shall, before putting it to the vote, call on the seconder of the motion under debate if

nog nie aan die debat deelgeneem het nie, aan die woord stel en daarna die mosie dadelik tot stemming bring.

Indien die mosie aanvaar word.

51. By aanvaarding van 'n mosie dat die Raad tot die volgende saak oorgaan, word geag dat van die aangeleentheid onder behandeling afgestap is.

DAT DIE SAAK TERUGVERWYS WORD SODAT DIT VERDER OORWEEG KAN WORD.

Wanneer die mosie gestel kan word.

52. (1) Wanneer enige aanbeveling in die verslag van die Bestuurskomitee deur die Raad oorweeg word, kan enige lid voorstel dat die saak na die komitee vir heroorweging terugverwys word.

Toesprake daaroor.

(2) 'n Lid mag die Raad nie meer as een keer oor so 'n mosie toespreek nie en die voorsteller het geen reg tot repliek nie.

Indien die mosie aanvaar word.

(3) Indien 'n mosie ingevolge hierdie reël aanvaar word, word bespreking van die aanbeveling dadelik gestaak en die Raad gaan oor tot die volgende saak.

STEMMING.

Wyse waarop daar gestem moet word.

53. (1) Die voorsitter van die Raad lê iedere mosie wat behoorlik voorgestel en gesekondeer is, voor en versoek lede om deur opsteek van hande aan te dui of hulle vir of teen die mosie is, waarna hy die uitslag van die stemming bekend maak: Met dien verstande dat 'n geheime stemming kan plaasvind indien minstens twee van die raadslede teenwoordig daarom versoek: In welke geval twee amptenare deur die voorsitter daartoe benoem, die stemme tel en die uitslag bekend maak.

(2) Geen bepaling van hierdie reël verhinder 'n lid om sy stem teen die voorstel aan te teken nie.

Raadslede teenwoordig moet stem.

54. Tensy anders bepaal by die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) of 'n ander wet, moet iedere lid aanwesig ten gunste of teen die saak stem: Met dien verstande dat 'n lid hom van die raadsaal mag onttrek voordat stemming plaasvind.

Die voorsitter het 'n beslissende stem.

55. Ingeval van 'n staking van stemme het die voorsitter 'n tweede of beslissende stem wat hy na goeddunke mag uitoefen, mits geen raadslid teenwoordig buite stemming mag bly nie.

DIE OPSKORTING VAN DIE REGLEMENT VAN ORDE.

56. (1) Met die uitsondering van reëls 1, 5, 6, 30, 32, 38, 44 en 54 kan die Raad vir enige besondere doel enige van die voormelde reëls opskort indien minstens tweederdes van die hele Raad ten gunste daarvan stem.

Die voorsitter kan mosies verwerp.

(2) Die voorsitter (wie se beslissing finaal is en nie bespreek mag word nie) mag enige sodanige mosie verwerp wat neerkom op 'n herhaling van 'n saak wat alreeds op die sakelys verskyn, of wat nie betrekking het op die Munisipaliteit nie, of wat nie onder die regsbevoegdheid van die Raad ressorteer nie, en hy moet 'n mosie verwerp wat bedoel is om 'n voorstel in te dien wat, indien aanvaar, strydig is met die bepalings van die Finansiële Regulasies of enige wet.

he has not already spoken in the debate to address the Council and thereafter the motion shall at once be put.

Effect of motion being carried.

51. When a motion is carried that the Council do proceed to the next business, the question under discussion shall be considered as dropped.

THAT THE ITEM BE REFERRED BACK FOR FURTHER CONSIDERATION.

When the motion may be put.

52. When any recommendation in the Management Committee's report is before the Council any member may move that the item be referred back to the Committee for further consideration.

Speeches thereon.

(2) A member shall not address the Council more than once on any such motion and the mover shall not have the right of reply.

Effect of motion being carried.

(3) If a motion in terms of this standing order is carried, the debate on the recommendation shall end forthwith and the Council proceed to the next business.

VOTING.

Mode of voting.

53. (1) Every motion, duly proposed and seconded, shall be submitted to the Council by the chairman who shall call upon the members to indicate by show of hands whether they are for or against the motion and he shall thereupon declare the result of the voting. Provided that a secret ballot shall be taken if at least two of the councillors present so request in which votes shall be counted and the result shall be declared by two officials appointed by the chairman to that end.

(2) Nothing in this standing order shall effect the right of any member to have his vote recorded against the motion.

Councillors present to vote.

54. Except as may be provided in the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) or in any other law, every member present shall record his vote for or against the question. Provided that a member may withdraw from the Council Chamber before voting takes place.

Casting vote of Chairman.

55. In the case of equality of votes, the chairman shall have a second or casting vote, which he may exercise in his discretion, provided that all councillors present cast their votes.

SUSPENSION OF STANDING ORDERS.

56. (1) Any of the above standing orders (other than 1, 5, 6, 30, 32, 38, 44 and 54) may be suspended by the Council for any particular purpose if the members voting in favour of a suspension constitute a majority of the whole Council.

Chairman may disallow motions.

(2) The chairman (whose decision shall be final and not open to discussion) may disallow any such motion the acceptance of which would lead to a discussion of a matter already on the agenda, or the subject matter of which is not relevant to some question concerning the Municipality or is not within the jurisdiction of the Council; and shall disallow any such motion the purpose of which is to move a resolution which if passed would be contrary to the Finance Regulations or any law.

Gevolg van die aanname van die mosie. Die Reglement van Orde moet tydens 'n debat nagekom word.

(3) Indien die mosie ter opskorting van die Reglement van Orde behoorlik aanvaar is, kan die voorsteller sy mosie voorstel of die onderwerp van sy voorstel bespreek, maar tydens die debat of bespreking moet al die bepalings van die Reglement van Orde nagekom word, aangesien die Reglement van Orde opgeskort is slegs met die doel om die betrokke aangeleentheid ingevolge die bepalings van Reël 2 aan die Raad te kan voorlê.

VERTOLKING VAN DIE REGLEMENT VAN ORDE.

'n Lid kan versoek dat die voorsitter se beslissing genotuleer word.

57. 'n Lid kan versoek dat die voorsitter se beslissing oor die vertolking van die Reglement van Orde in die Raad se notule aangeteken word.

'n Lid kan versoek dat die stadsklerk die voorsitter se beslissing aan die Bestuurskomitee vir verslag voorlê.

58. 'n Lid wat 'n versoek ingevolge die voorgaande reël doen, kan binne sewe dae na sodanige vergadering skriftelik eis dat die stadsklerk die beslissing van die voorsitter aan die Bestuurskomitee voorlê vir oorweging en verslag aan die Raad. Die Raad kan na oorweging van die Bestuurskomitee se verslag gelas dat dié beslissing ingetrek of gewysig word.

KWORUM.

59. Die kworum van die Raad bestaan uit 'n meerderheid van al die raadslede.

Vergadertye.

60. Die Bestuurskomitee bepaal van tyd tot tyd welke dag en uur dit sal vergader. Met behoud van enigiets vervat in enige ander regsreël bepaal die stadsklerk van tyd tot tyd die tye waarop die Raad vergader; hierbenewens kan die voorsitter van die Raad van tyd tot tyd gelas dat 'n buitengewone vergadering belê word.

BESTUURSKOMITEE.

Komiteevergaderings mag nie met raadsvergaderings bots nie.

61. Die Bestuurskomitee mag nie sonder die toestemming van die Raad tydens raadsvergaderings vir die afhandeling van werksaamhede vergader nie.

Byeenroep van vergaderings.

62. (1) 'n Kennisgewing uitgereik deur die stadsklerk of iemand wat namens hom optree vir enige raadsvergadering en/of komiteevergadering, waarin uiteengesit is die werksaamhede wat dit voornemens is om te behandel, moet minstens 24 uur voor die aanvang van sodanige vergadering aan iedere lid besorg word, behoudens dat van die kennisgewing afgesien kan word indien al die lede van die Raad en/of komitee daartoe instem.

(2) Indien die Bestuurskomitee nie een keer in een maand vergadering het nie, meld die stadsklerk die omstandighede by die Raad aan op die volgende gewone raadsvergadering.

Bywoning deur persone wat nie lede van die Bestuurskomitee is nie.

63. Iedere persoon deur die Bestuurskomitee versoek of toegelaat om 'n vergadering van die Komitee by te woon, kan deur die voorsitter toegelaat word om te praat maar mag nie oor enige aangeleentheid onder bespreking stem nie.

Effect of motion being carried.

Standing orders to be observed during debate.

(3) If the motion to suspend the Standing Orders is duly carried, the mover may then move or discuss the subject matter of his proposal but during any debate or discussion thereon all standing orders shall be observed, the suspension thereof having only the purpose of permitting the subject matter in question to be brought before the Council in terms of standing order 2.

INTERPRETATION OF STANDING ORDERS.

Power of member to request Chairman's rulings to be embodied in minutes.

57. Any member may request the ruling of the chairman as to the interpretation of standing orders to be embodied in the minutes of the Council.

Power of member to require town clerk to submit chairman's ruling to Management Committee for report.

58. The member making such request in terms of the preceding standing order may after such meeting, but within seven days thereof, in writing require the town clerk to submit the matter to the Management Committee for it to consider and report to the Council on such ruling. The Council may, after considering the Management Committee's report, direct that such ruling be cancelled or amended.

QUORUM.

59. The quorum of the Council shall be a majority of the members of the whole Council.

Time of meeting.

60. The Management Committee shall from time to time fix its own days and hours of meetings. Without prejudice in any other law contained the town clerk shall from time to time fix the times of Council meetings, and in addition the chairman of the Council may from time to time direct the calling of a special meeting.

MANAGEMENT COMMITTEE.

Committee meetings not to clash with Council meetings.

61. No business shall be entered upon or transacted by the Management Committee during the sitting of the Council, except by permission of the Council.

Notice of meetings.

62. (1) Twenty-four hours at least before any meeting of the Council and/or Management Committee, a notice to attend the meeting, specifying the business proposed to be transacted thereat, and given by the town clerk or the person acting on his behalf, shall be delivered to every member save that notice may be dispensed with if all members of the Council and/or committee agree thereto.

(2) When the Management Committee has failed to meet once in any one month, the town clerk shall report the circumstances to the Council at its next ordinary meeting.

Attendance of persons not on Management Committee.

63. Any person requested or allowed by the Management Committee to attend a meeting of such Committee, may be permitted by the chairman of the Committee, to speak, but shall not be allowed to vote on any matter under discussion.

Die Komiteevergadering moet verdaag word indien daar nie 'n kworum is nie.

64. Reël 5 is van toepassing op vergaderings van die Bestuurskomitee.

STEMMING.

Stemming deur hande op te steek.

65. Daar word gestem deur die hande op te steek en niks in hierdie reglement verhinder 'n lid om sy stem teen die besluit te laat aanteken nie en waar die Bestuurskomitee nie oor 'n saak kan beslis nie word dit na die Raad vir beslissing verwys.

NOTULE.

Voorskrifte in verband met notule.

66. (1) By iedere gewone komiteevergadering word die notule van enige vergadering van die komitee wat nog nie voorheen goedgekeur is nie, nadat aansoeke om afwesigheidsverlof oorweeg is, gelees sodra die voorsitter die voorsitterstoel ingeneem het en indien in orde, deur hom onderteken. Die notule van 'n vorige vergadering kan gelese beskou word, mits dit minstens een uur voor die aanvang van die daaropvolgende vergadering ter insae van al die lede van die komitee gelê het. Enigeen van of al die notule word gelees indien 'n aanwesige komiteelid dit eis, tensy die komitee besluit dat oorweging van die notule uitgestel word tot die volgende vergadering: Met dien verstande dat indien die notule ooreenkomstig die bepaling van Reël 4 aan die komiteelede besorg is, geen lid mag eis dat dit voorgelees word nie, tensy 'n meerderheid van die aanwesige lede aldus besluit.

Die notule kan weens drukke van werksaamhede agterweë gehou word.

67. Ondanks die bepalings van die voorgaande reël, kan die notule van 'n vergadering weens drukke werksaamhede agterweë gehou word vir bekragtiging by die eersvolgende vergadering.

Bespreking van die notule.

68. Behalwe sover dit die juistheid betref, mag geen mosie oor die notule ingedien of bespreking daarvoor gevoer word nie: Met dien verstande dat bekragtiging van die notule uitgestel kan word indien dit nie op die wyse voorgeskryf in reël 4 uitgestuur is nie.

SPEZIALE BEVOEGDHEDE VAN DIE STADSKLERK.

Die stadsklerk se reg om persele te betree.

69. Die stadsklerk of sy benoemde het die reg om te eniger tyd 'n gebou of perseel te betree waaroor die Raad beheer het en te eniger redelike tyd enige gebou of persele waarvan die Raad die geregistreerde eienaar is of waaroor die eiendomsreg by die Raad berus.

BESKIKBAARSTELLING EN PUBLIKASIE VAN VERSLAE EN ANDER STUKKE.

Verstrekking van verslae aan die pers.

70. Die stadsklerk moet aan 'n geregistreerde nuusblad of aan sy verteenwoordiger die agenda van die Raad verstrek indien hy daarom versoek word: Met dien verstande dat die Bestuurskomitee hom kan gelas om enige besondere agenda of punt op sodanige agenda van die pers te weerhou.

Lede mag nie verslae openbaar nie.

71. Aangesien die stadsklerk en/of die burgemeester die gemagtigde persone is deur wie nuusblaai hierdie stukke moet ontvang, word verwag dat raadslede nie do-

Adjournment in the event of no quorum.

64. Standing order 5 shall apply to meetings of the Management Committee.

VOTING.

Voting by show of hands.

65. The voting shall be by show of hands, and nothing in this standing order shall effect the right of any member to have his vote recorded against the decision and should the Management Committee fail to decide on a matter, such matter shall be referred to the Council for a decision.

MINUTES.

Proceedings as to minutes.

66. At every ordinary meeting of the Management Committee, after consideration of applications for leave of absence, the minutes of any meeting of the committee not yet confirmed shall be read as the first business and, if accurate, shall be signed by the chairman. Provided that minutes of a previous meeting may be taken as read if they had been open for inspection by all members of the committee for at least one hour previously. Any member of the committee present may, however, require any or all of such minutes to be read, in which case they shall be read accordingly, unless the committee decides to defer consideration of the minutes until its next meeting. Provided that when the minutes have been circulated to all members of the committee in the manner prescribed in standing order 4 it shall not be competent for any member to require them to be read unless a majority of the members present so decide.

Powers to hold over minutes owing to pressure of work.

67. Notwithstanding the foregoing standing order, minutes of a meeting may, owing to pressure of work, be held over for confirmation at the next subsequent meeting.

Discussion of minutes.

68. No motion or discussion shall be allowed upon the minutes, except as to their accuracy, provided if the minutes were not circulated in the manner prescribed in standing order 4 confirmation may be deferred.

SPECIAL POWERS OF TOWN CLERK.

The town clerk's powers of entry.

69. The town clerk or his nominee shall at all times be entitled to enter any building or premises under the control of the Council, and may at any reasonable time enter any building or premises of which the Council is the registered owner or in respect of which the dominium vests in the Council.

SUPPLY AND PUBLICATION OF AGENDA AND REPORTS.

To supply reports to press.

70. The town clerk shall, on application being made to him by any registered newspaper, supply to such newspaper, or its representative, the agenda of a Council meeting, provided that the Management Committee may instruct him to withhold any particular agenda or item in an agenda.

Members not to disclose reports.

71. The town clerk and/or the mayor is the authorised channel through which newspapers receive agenda and reports. No member of the staff of the Council shall

kumente wat aan hulle vir oorweging deur die Raad of enige komitee van die Raad toevertrou is aan die pers verstrekk nie.

Skorsing van lede wat dokumente blootlê.

72. Die Raad kan vir 'n tydperk wat hy bepaal, 'n lid skors of uitsluit wat 'n dokument of stuk van die Raad of verrigtinge van 'n komitee van die Raad of van die Raad-in-Komitee met betrekking tot enige onteiening of verkryging van grond of ander eiendom deur die Raad of ander geregtelike of arbitrasieverrigtinge waarby die Raad betrokke is, publiseer of openbaar maak indien sodanige openbaarmaking of publikasie die belange van die Raad sou of kan benadeel.

MAGTE OM TE DELEGEER.

73. Die Raad kan die bevoegdheid om dokumente hetsy in besonder of in die algemeen namens die Raad te onderteken om uitvoering te gee aan besluite wat van tyd tot tyd deur die Raad geneem word aan die stadsklerk na goeddunke delegeer.

disclose or cause to be disclosed to the press such documents supplied to them with a view to their consideration by the Council or any committee of the Council.

**SUSPENSION OF MEMBERS
DISCLOSING DOCUMENTS.**

72. The Council may suspend and exclude for such period as it may fix, any member who publishes, discloses or causes to be published or disclosed any document or record of the Council, or the proceedings of any committee of the Council, or of a committee of the whole Council relating to any expropriation or purchase of land or other property by the Council or any legal or arbitration proceedings in which the Council is concerned or any matter the disclosure or publication of which would or might be financially prejudicial to the Council.

POWER TO DELEGATE.

73. The Council may delegate to the town clerk the right to sign documents specifically or generally for or on behalf of the Council to give effect to resolutions from time to time passed by the Council.

No. 153.] [2 November 1970

MUNISIPALITEIT VAN OKAHANDJA.

PERSONEELREGULASIES

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 244(3) van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) goed te keur dat die Munisipale Modelpersoneelregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 119 van 1969 soos gewysig by Goewermentskennisgewing 10 van 1970 op die Munisipaliteit van Okahandja van toepassing gemaak word.

No. 154.] [2 November 1970

DORPSBESTUUR VAN STAMPRIET:

HEROMSKRYWING VAN LOKASIE.

Ek, PIETER GERHARDUS JACOBUS KOORNHOF, Adjunk-minister van Bantoe-administrasie en -onderwys, omskryf hierby namens die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 2(1)(a) en (b) van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (Proklamasie 56 van 1951 van Suidwes-Afrika), gelees met artikel 3 van die Wet op Administrasie van Bantoesake in Suidwes-Afrika 1954 (Wet 56 van 1954), en artikel 2 van die Proklamasie op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1958 (Proklamasie 119 van 1958), die grond, soos uiteengesit in die Bylae hiervan, geleë binne die regsgebied van die Dorpsbestuur van Stampriet, wat kragtens die bepaling van artikel 2(1)(a) en (b) van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (Proklamasie 56 van 1951 van Suidwes-Afrika) as 'n lokasie bepaal en afgesonder is.

Goewermentskennisgewing 273 van 15 September 1953 word hierby ingetrek.

P.G.J. KOORNHOF
Adjunk-Minister van Bantoe-
Administrasie en- Onderwys.

No. 153.] [2 November 1970

MUNICIPALITY OF OKAHANDJA

STAFF REGULATIONS

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by section 244 (3) of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) to approve that the Municipal Model Staff Regulations published under Government Notice 119 of 1969 as amended by Government Notice 10 of 1970 be applied to the Municipality of Okahandja.

No. 154.] [2 November 1970

VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF STAMPRIET:

REDEFINITION OF LOCATION.

I, PIETER GERHARDUS JACOBUS KOORNHOF, Deputy Minister of Bantu Administration and Education, hereby define on behalf of the Minister of Bantu Administration and Development in terms of the powers vested in him by section 2(1)(a) and (b) of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (Proclamation 56 of 1951 of South West Africa), read with section 3 of the South West Africa Bantu Affairs Administration Act, 1954 (Act 56 of 1954), and section 2 of the South West Africa Native Affairs Administration Proclamation, 1958 (Proclamation 119 of 1958), the land, as set out in the Schedule hereto, situate in the area of jurisdiction of the Village Management Board of Stampriet, which has been defined and set apart as a location in terms of section 2(1)(a) and (b) of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (Proclamation 56 of 1951 of South West Africa).

Government Notice 273 dated 15 September 1953 is hereby withdrawn.

P.G.J. KOORNHOF
Deputy Minister of Bantu
Administration and Education.

BYLAE.

'n Sekere stuk grond, 106 hektaar 4679 vierkante meter groot, geleë op Gedeelte 37 (Lokasie) ('n Gedeelte van Gedeelte F) van die plaas Stampried 132, soos aangedui op 'n kaart wat deur die Landmeter-generaal onder L.G. 325/58 goedgekeur is, maar uitgesonderd die gedeelte groot 4.0932 hektaar, synde Gedeelte 41 ('n Gedeelte van Gedeelte 37) van die plaas Stampried 132, aangedui op 'n kaart wat deur die Landmeter-generaal onder L.G. A551/69 goedgekeur is.

No. 155.]

[2 November 1970

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 12 van die Ordonnansie op Huisvestingsinrigtings en Toerisme 1967 (Ordonnansie 29 van 1967) die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 188 van 2 Desember 1968 soos volg te wsig:

1. Die vervanging van regulasie 6 deur die volgende:

„6. Aansoek om registrasie as 'n hotel, rustekamp, karavaanpark, safari-onderneming of gas-teplaas moet in tweevoud, op 'n vorm deur hom voorgeskryf aan die Direkteur gerig word.”

2. Die vervanging van regulasie 14.1 deur die volgende:

„14.1. Die naam van 'n inrigting soos gemeld in 'n aansoek ingedien kragtens regulasie 6 mag nie sonder die goedkeuring van die Direkteur verander word nie.”

3. Die invoeging van die volgende nuwe regulasies na regulasie 17.5:

„17.5. *bis*. Die hotelier/bestuurder van 'n inrigting word gehou as die persoon verantwoordelik vir die nakoming van alle vereistes van toepassing op die inrigting deur hom bestuur.”

„17.5. *ter*. Behoudens die bepalings van regulasie 17.3. word niemand as hotelier/bestuurder geregistreer nie as hy op 'n ander perseel as dié waarop die inrigting geleë is woon of nie die inrigting heeltyds bestuur nie.”

4. Die invoeging van die volgende nuwe regulasie na regulasie 35 *bis*:

„35. *ter*. Wanneer 'n inrigting geregistreer is maar nog nie gegradeer nie en dit tydens 'n inspeksie blyk dat die vereistes ten opsigte daarvan neergelê nie binne die tydperk daarvoor deur die Direkteur toegestaan nagekom is nie, kan die Direkteur teen die hotelier/bestuurder van so 'n inrigting optree ooreenkomstig die bepalings van regulasie 40 en waar nodig die registrasie van die inrigting kanselleer.”

5. Die vervanging van regulasie 36 deur die volgende:

„36. Enigiemand wat op enige wyse hoegenaamd inligting wat vals of misleidend is, aangaande die aard van 'n inrigting, sy graad of sy ligging, of die geriewe wat by sodanige inrigting aangebied of voorsien word, publiseer of laat publiseer of toelaat dat dit gepubliseer word, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens twee honderd rand, of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf.”

SCHEDULE.

A certain area of land, 106 hectares 4679 square metres in extent, situate on Portion 37 (Location) (a Portion of Portion F) of the farm Stampried 132, as shown on a diagram approved by the Surveyor-General under S.G. 325/58, but excluding the portion 4.0932 hectares in extent, being Portion 41 (a Portion of Portion 37) of the farm Stampried 132, indicated on a diagram approved by the Surveyor-General under S.G. A551/69.

No. 155.]

[2 November 1970

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by section 12 of the Accommodation Establishment and Tourism Ordinance, 1967 (Ordinance 29 of 1967) to amend the regulations promulgated by Government Notice 188 of 2 December 1968 as follows:

1. The substitution for regulation 6 of the following:

“6. Applications for registration as a hotel, a rest camp, caravan park, safari-undertaking or guest farm shall be submitted in duplicate to the Director in the form prescribed by him.”

2. The substitution for regulation 14.1 of the following:

“14.1. The name of an establishment as indicated in the application submitted in terms of regulation 6 shall not be changed without the approval of the Director.”

3. The insertion of the following new regulations after regulation 17.5:

“17.5. *bis*. The hotelier/manager of an establishment shall be the person held responsible for the establishment managed by him to comply with all requirements laid down in respect thereof.”

17.5. *ter*. Subject to the provisions of regulation 17.3. no person not resident on the premises on which the establishment is situated or not full-time in charge of the management of the establishment shall be registered as hotelier/manager.”

4. The insertion of the following new regulation after regulation 35 *bis*:

“35. *ter*. When an establishment has been registered but not yet graded and it appears from an inspection that the requirements laid down in respect of such establishment have not been complied with within the period stipulated by the Director, the Director may institute steps against the hotelier/manager of such establishment in accordance with the provisions of regulation 40 and cancel the registration if necessary.”

5. The substitution for regulation 36 of the following:

“36. Any person who publishes or causes or allows to be published in any manner whatsoever, any false or misleading information regarding the nature of any establishment, its grade or its situation, or the amenities offered or provided at such establishment, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred rand or to imprisonment for a period not exceeding six months or to both such fine and such imprisonment.”

5. Die wysiging van regulasie 37 deur —
 (1) die vervanging van die punt na die woord „goedgekeur” in regulasie (b) deur ’n kommapunt, en
 (2) die invoeging van die volgende nuwe regulasie na regulasie (b):
 „(c) huisvesting en alle geriewe gemeld in enige van die toepaslike bylaes te alle tye voorsien.”

7. Die invoeging van die woord „en/,”na die woord „gradeer” in regulasie 40(c).

8. Die invoeging van die volgende nuwe regulasie na regulasie 40:
 „40. bis. Enigiemand wat ’n inrigting verlaat sonder om sy rekening te vereffen vir huisvesting en etes voorsien, is, tensy hy met die persoon wat die besigheid dryf of die hotelier/bestuurder of die persoon wat toesig of beheer oor sodanige inrigting gehad het toe hy vertrek het, reëlings getref het vir die latere betaling van sodanige rekening, aan ’n misdryf skuldig en by skuldigebevinding strafbaar met ’n boete van hoogstens twee honderd rand of met gevangenisstraf vir ’n tydperk van hoogstens ses maande of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf.”

9. Die vervanging van die woorde „dertig (30) dae” in paragraaf 23(ii), Bylae VII, deur die woorde „sestig dae n enige tydperk van twaalf maande.”

6. The amendment of regulation 37 by —
 (1) the substitution for the full-stop of a semi-colon after the word “director” in regulation (b), and
 (2) the insertion of the following new regulation after regulation (b):
 “(c) shall provide accommodation and all facilities mentioned in any of the relevant schedules at all times.”

7. The insertion of the word “and/”after the word “graded” in regulation 40(c).

8. The insertion of the following new regulation after regulation 40:
 “40. bis. Any person who leaves an establishment without paying his account for lodging and meals supplied, shall, unless he has arranged with the person conducting the business or the hotelier/manager or any person who at the time of leaving was in charge or in control of such establishment for the later payment of such account, be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred rand or to imprisonment for a period not exceeding six months or to both such fine and such imprisonment.”

9. The substitution for the words “thirty (30) days” in paragraph 23(ii), Schedule VII, of the words “sixty days in any period of twelve months.”

No. R. 1580 (Republiek.) [25 September 1970
 REGULASIES VIR DIE HAWENS VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA EN VAN SUIDWES-AFRIKA.

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel 3 van die Konsolidasiewet op die Beheer en Bestuur van Spoorweë en Hawens, 1957 (Wet No. 70 van 1957), goedkeuring te verleen aan die wysiging van Regulasie No. 104(2) van die Regulasies vir die Hawens van die Republiek van Suid-Afrika en van Suidwes-Afrika, afgecondig by Goewermentskennisgewing No. R.290 van 2 Maart 1962, deur die volgende voorbehoudsbepaling aan die end daarvan by te voeg:

„Met dien verstande dat in die geval van geadreseedes wat oor sylynfasiliteite beskik, die Administrasie in sy diskresie aflewering per spoor of pad kan onderneem.”

WYSIGING NO. 16.
 (Goewermentskennisgewings Nos. R.445 van 20 Maart 1970 en R.1346 van 21 Augustus 1970 word onderskeidelik as wysigings nos. 14 en 15 beskou).

No. R.1580 (Republic.) [25 September 1970
 REGULATIONS FOR THE HARBOURS OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA AND OF SOUTH WEST AFRICA.

The State President has been pleased in terms of section 3 of the Railways and Harbours Control and Management (Consolidation) Act, 1957 (Act No. 70 of 1957), to approve of the amendment of Regulation No. 104(2) of the Regulations for the Harbours of the Republic of South Africa and of South West Africa published under Government Notice No. R.290 of 2nd March, 1962, by the addition of the following proviso at the end thereof:

“Provided that in the case of consignees having private siding facilities, the Administration may in its discretion effect delivery by rail or road.”

AMENDMENT NO. 16.
 (Government Notices Nos. R.445 of 20th March, 1970, and R.1346 of 21st August, 1970, are regarded as Amendments Nos. 14 and 15, respectively).

No. R.1709 (Republiek.) [9 Oktober 1970

Die Staatspresident het kragtens die bevoegdheid om verleen by artikel *dertig* van die Wysigingswet op Langeleentehede van Suidwes-Afrika, 1949 (Wet No. 23 van 1949), sy goedkeuring geheg aan die volgende wysiging van die Regulasies betreffende die Verkieping van Senatore in Suidwes-Afrika soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R.1342 van 2 September 1960, en gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R.393 van 10 Maart 1964 en R.228 van 19 Februarie 1965:

Regulasie 5 word hierby gewysig deur sub-regulasie (2) deur die volgende sub-regulasie te vervang:
 „(2) ’n Dag kragtens paragraaf (a) of (b) van sub-regulasie (1) vasgestel, moet minstens veertien dae na die afkondiging van die betrokke proklamasie wees.”

No. R.1709 (Republic.) [9 October 1970

The State President has, by virtue of the powers vested in him by section *thirty* of the South West Africa Affairs Amendment Act, 1949 (Act No. 23 of 1949), approved the following amendments to the Regulations in regard to the Election of Senators in South West Africa, as published under Government Notice No. R.1342 of 2nd September, 1960, and amended by Government Notices Nos. R. 393 of 20th March, 1964 and R228 of 19th February, 1965:

Regulation 5 is hereby amended by the substitution for sub-regulation (2) of the following sub-regulation:
 “(2) Any day fixed under paragraph (a) or (b) of sub-regulation (1) shall be not less than fourteen days after the date of publication of the relevant proclamation.”

No. R. 1732.]

[9 Oktober 1970.

No. R. 1732.]

[9 October 1970.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964:
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/35).

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Deel 3 van Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Minister van Finansies.

BYLAE.

I	II	III
Verkoop-reg-item	Tariefpos en Beskrywing	Skaal van Verkoopreg
137.00	Deur die opskrif van tariefpos No. 39.07 deur die volgende te vervang: „Artikels van kunsharse en plastiekstowwe, sellulose-esters en -eters (uitgesonderd vaste boutoebehore, vloerbekledings, kledingstukke en klerasiëbykomstighede, artikels vir elektriese verligting, handvatsels vir gereedskap, messe, vurke en vir soortgelyke goedere, dryf- en vervoerbande en bandmateriaal, artikels vir kommersiële en industriële verpakking, worsomhulsels, handbreinaalde en hekelnaalde, geboue, mediese apparate en toerusting en artikels van 'n soort vir gebruik in die nywerheid).”	
140.00	Deur tariefpos No. 49.09 deur die volgende te vervang: „49.09 Prentposkaarte-, kersfees- en ander prentgroetekaartjies, volgens enige proses bedruk, met of sonder tooisels (uitgesonderd kersfeeskaarte ten opsigte waarvan die netto-opbrengs aan 'n geregistreerde welsynsorganisasie geskenk word en mits die kaarte met besonderhede van sodanige skenking bedruk is)	10%”
	Deur tariefpos No. 49.11 deur die volgende te vervang: „49.11 Bedrukte kalendersteunblaaië met of sonder illustrasies, met inbegrip van reklame kalendersteunblaaië; almanakke afgedruk op ander materiaal as papier of papierbord, met inbegrip van reklame-almanakke; kersfees- en ander groete- en persoonlike boodskapkaarte (uitgesonderd kersfeeskaarte ten opsigte waarvan die netto-opbrengs aan 'n geregistreerde welsynsorganisasie geskenk word en mits die kaarte met besonderhede van sodanige skenking bedruk is); visitekaarte, weddenskapkaarte, prentkaarte van die-	10%”

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964:
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/1/35).

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Part 3 of Schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

I	II	III
Sales Duty Item	Tariff Heading and Description	Rate of Sales Duty
137.00	By the substitution for the heading to tariff heading No. 39.07 of the following: “Articles of artificial resins and plastic materials, cellulose esters and ethers (excluding building fixtures, floor coverings, articles of apparel and clothing accessories, articles for electric lighting, handles for tools, knives, forks and the like, transmission and conveyor belts and belting, articles for commercial and industrial packaging, sausage casings, hand knitting and crochet needles, buildings, medical apparatus and equipment and articles of a type for use in industry).”	
140.00	By the substitution for tariff heading No. 49.09 of the following: “49.09 Picture postcards, Christmas and other picture greeting cards, printed by any process, with or without trimmings (excluding Christmas cards in respect of which the net income is donated to a registered welfare organisation and provided the cards are printed with particulars of such donation)	10%”
	By the substitution for tariff heading No. 49.11 of the following: “49.11 Printed calendar backs with or without illustrations, including advertising calendar backs; calendars printed on material other than paper or paperboard, including advertising calendars; Christmas and other greeting and personal message cards (excluding Christmas cards in respect of which the net income is donated to a registered welfare organisation and provided the cards are printed with particulars of such donation); visiting cards; tote betting tickets; picture cards of the	10%”

selfde grootte as poskaarte en wat as poskaarte gebruik kan word

same size as postcards and capable of use as postcards

144.00 Deur tariefpos No. 71.13 deur die volgende te vervang:

„71.13

Artikels van goudsmids- of silversmidswerk en onderdele daarvan, van edelmetaal of gewalste edelmetaal, nie elders vermeld of in hierdie item ingesluit nie (uitgesonderd nagmaalserviesstukke, doopbakke en ander dergelyke artikels uitkenbaar vir gebruik deur godsdienstige liggame by openbare eredienste, wat deur die Sekretaris goedgekeur is en nie versierings, ornamente of vaste boutoebehore is nie)

25%”

144.00 By the substitution for tariff heading No. 71.13 of the following:

“71.13

Articles of goldsmiths' or silversmiths' wares and parts thereof, of precious metal or rolled precious metal, not elsewhere specified or included in this item (excluding communion set pieces, fonts and other like articles identifiable for use by religious bodies at public worship, approved by the Secretary and not being decorations, ornaments or building fixtures)

25%”

145.00 Deur tariefpos No. 73.33 te skrap.

Deur tariefposte Nos. 73.38, 73.40, 74.18, 74.19, 75.06, 76.15, 76.16 en 80.06 deur die volgende te vervang:

„73.38, 73.40, 74.18, 74.19, 75.06, 76.15, 76.16, 80.06

Artikels (uitgesonderd onderdele daarvan) van yster of staal, koper, nikkel, aluminium of tin, die volgende:

Artikels van 'n soort gewoonlik vir huishoudelike doeleindes gebruik, soortgelyke artikels vir ander gebruike wat nie 'n nywerheidsgebruik is nie (uitgesonderd nagmaalserviesstukke, doopbakke en ander dergelyke artikels uitkenbaar vir gebruik deur godsdienstige liggame by openbare eredienste, wat deur die Sekretaris goedgekeur is en nie versierings, ornamente of vaste boutoebehore is nie), met inbegrip van vullisbakke, mandjies, emmers en soortgelyke houers, van draad of fynplaatmetaal; artikels geskik vir kantoorgebruik; rookartikels; sleutelringe; boekstutte; trommels en reiskoffers, gereedskapskiste, juwelekissies, handsakke, skakelbeursies, kosmetiekkissies, sigaretkokers, brildose, monsterkiste en soortgelyke goedere; koutjies en voëlhokke; rakke en staanders (wat nie meubels is nie) vir grammofoonplate en soortgelyke goedere; hortjiesblindings

10%”

145.00 By the deletion of tariff heading No. 73.33.

By the substitution for tariff headings Nos. 73.38, 73.40, 74.18, 74.19, 75.06, 76.15, 76.16 and 80.06 of the following:

“73.38, 73.40, 74.18, 74.19,

75.06, 76.15, 76.16 and 80.06

Articles (excluding parts thereof) of iron or steel, copper, nickel, aluminium or tin, the following: Articles of a kind commonly used for domestic purposes, like articles for other uses not being an industrial use (excluding communion set pieces, fonts and other like articles identifiable for use by religious bodies at public worship, approved by the Secretary and not being decorations, ornaments or building fixtures), including refuse bins, baskets, buckets and similar containers, of wire or sheet metal; articles suitable for office use; smoking requisites; key rings; bookends; trunks and travel cases, tool boxes, trinket boxes, handbags, chain purses, cosmetic cases, cigarette cases, spectacle cases, specimen cases and the like; cages and aviaries; racks and stands (not being furniture) for gramophone records and the like; venetian blinds

10%”

VERKLARENDE OPMERKINGS:

Verkoopregitems 137.00 en 145.00: Die verkoopreg op handbreinaalde en -hekelnaalde word ingetrek.

Verkoopregitem 140.00: Kersfeeskaarte ten opsigte waarvan die netto-opbrengs aan 'n geregistreerde welsynsorganisasie geskenk word en mits die kaarte in dier voege bedruk is, word van verkoopreg onthef.

Verkoopregitems 144.00 en 145.00: Nagmaalserviesstukke, doopbakke en dergelyke artikels van edelmetaal en gewalste edelmetaal uitkenbaar vir gebruik deur godsdienstige liggame by openbare eredienste (uitgesonderd versierings, ornamente of vaste boutoebehore) word van verkoopreg vrygestel.

EXPLANATORY NOTES:

Sales duty items 137.00 and 145.00: The sales duty on hand knitting needles and crochet needles is being withdrawn.

Sales duty item 140.00: Christmas cards in respect of which the net income is donated to registered welfare organisations and provided the cards are printed to that effect are being exempted from sales duty.

Sales duty items 144.00 and 145.00: Communion set pieces, fonts and like articles of precious metal or rolled precious metal identifiable for use by religious bodies at public worship (excluding decorations, ornaments or building fixtures) are being exempted from sales duty.

No. R. 1738.]

[9 Oktober 1970.

No. R. 1738.]

[9 October 1970.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964:
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/37).

Ek, STEFANUS LOUWRENS MULLER, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

S. L. MULLER,
Waarnemende Minister van Finansies.

BYLAE.

I	II	III	IV	V
Tariefpos	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
20.07 Deur subpos No. 20.07.05 deur die volgende te vervang:				
„20.07.05 Sitrusappe	gal.	vry”		

OPMERKING. — Tydelike voorsiening, vry van reg, word vir sitrusappe gemaak. Hierdie voorsiening sal ses-en-vyftig dae vanaf datum ingetrek word.

No. R. 1741.]

[16 Oktober 1970.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964:
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO.1/3/5).

EK, NICOLAAS DIEDERICHES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Deel 3 van Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHES,
Minister van Finansies.

BYLAE.

I	II	III
Verkoopreg-item	Tariefpos en Beskrywing	Skaal van Verkoopreg
141.00	Deur in tariefpos No. 60.02 die skaal van reg in Kolom III deur die volgende te vervang:	„10%”
	Deur in tariefpos 61.10 die skaal van reg in Kolom III deur die volgende te vervang:	„10%”
148.00	Deur tariefpos No. 91.01 deur die volgende te vervang:	
	„91.01 Sakhorlosies, polshorlosies en ander horlosies, met inbegrip van stophorlosies (uitgesonderd Braille-horlosies)	25%”

VERKLARENDE OPMERKINGS:

Verkoopregitem 141.00: Die skaal van verkoopreg op tekstielhandskoene word van 25% na 10% verlaag.

Verkoopregitem 148.00: Braille-horlosies word van verkoopreg onthef.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964:
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/1/37).

I, STEFANUS LOUWRENS MULLER, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

S. L. MULLER,
Acting Minister of Finance.

SCHEDULE.

I	II	III	IV	V
Tariff Heading	Statistical Unit	Rate of Duty General	M.F.N.	Preferential
20.07	By the substitution for subheading No. 20.07.05 of the following:			
“20.07.05 Citrus juices	gal.	free”		

NOTE.— Temporary provision, free of duty, is made for citrus juices. This provision will be withdrawn fifty-six days from date.

No. R. 1741.]

[16 October 1970.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964:
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/3/5).

I, NICOLAAS DIEDERICHES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Part 3 of Schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHES,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

I	II	III
Sales Duty Item	Tariff Heading and Description	Rate of Sales Duty
141.00	By the substitution in tariff heading No. 60.02 for the rate of duty in Column III of the following:	“10%”
	By the substitution in tariff heading No. 61.10 for the rate of duty in Column III of the following:	“10%”
148.00	By the substitution for tariff heading No. 91.01 of the following:	
	“91.01 Pocket-watches, wrist-watches and other watches, including stop-watches (excluding Braille-watches)	25%”

EXPLANATORY NOTES:

Sales duty item 141.00: The rate of sales duty on textile gloves is being reduced from 25% to 10%.

Sales duty item 91.01: Braille-watches are being excluded from sales duty.

Algemene Kennisgewings.**General Notices.**

(No. 59 van 1970.)

(No. 59 of 1970.)

AANSOEK OM GROND TOT 'N PRIVATE WILD-RESERWE TE LAAT PROKLAMEER.**APPLICATION TO HAVE LAND PROCLAIMED A PRIVATE GAME RESERVE.**

Kennisgewing geskied hierby dat Mnr. B. VAN WYK van voorneme is om, ooreenkomstig die bepalings van die Ordonnansie of Natuurbewaring 1967 (Ordonnansie 31 van 1967) en die regulasies daaringevolge afgekondig, sy plaas NORA 1031 geleë in die distrik GROOTFONTEIN tot 'n private wildreserwe te laat proklameer.

Notice is hereby given that Mr. B. VAN WYK proposes having his farm NORA 1031 situated in the district of GROOTFONTEIN, proclaimed a private game reserve in terms of the Nature Conservation Ordinance, 1967 (Ordinance 31 of 1967) and the regulations published thereunder.

Enigeeen wat beswaar daarteen wil aanteken, word versoek om dit skriftelik by my in te dien binne drie maande na die datum hiervan.

Any person who wishes to lodge objections to such step is invited to do so in writing with me within three months from the date hereof.

H. S. P. W. VAN NIEUWENHUIZEN
Waarnemende Sekretaris van Suidwes-Afrika.

H. S. P. W. VAN NIEUWENHUIZEN
Acting Secretary for South West Africa.

WINDHOEK. 13.10.1970.

WINDHOEK. 13.10.1970.

(No. 60 van 1970.)

(No. 60 of 1970.)

AANSOEK OM GROND TOT 'N PRIVATE WILD-RESERWE TE LAAT PROKLAMEER.**APPLICATION TO HAVE LAND PROCLAIMED A PRIVATE GAME RESERVE.**

Kennisgewing geskied hierby dat Mnr. J.C. THERON van voorneme is om, ooreenkomstig die bepalings van die Ordonnansie op Natuurbewaring 1967 (Ordonnansie 31 van 1967) en die regulasies daaringevolge afgekondig, sy plaas OKONGUARRI 94 geleë in the distrik OUTJO tot 'n private wildreserwe te laat proklameer.

Notice is hereby given that Mr. J.C. THERON proposes having his farm OKONGUARRI 94 situated in the district of OUTJO, proclaimed a private game reserve in terms of the Nature Conservation Ordinance, 1967 (Ordinance 31 of 1967) and the regulations published thereunder.

Enigeeen wat beswaar daarteen wil aanteken, word versoek om dit skriftelik by my in te dien binne drie maande na die datum hiervan.

Any person who wishes to lodge objections to such step is invited to do so in writing with me within three months from the date hereof.

H. S. P. W. VAN NIEUWENHUIZEN
Waarnemende Sekretaris van Suidwes-Afrika.

H. S. P. W. VAN NIEUWENHUIZEN
Acting Secretary for South West Africa.

WINDHOEK. 13.10.1970.

WINDHOEK. 13.10.1970.

(No. 61 van 1970.)

(No. 61 of 1970.)

DIE MUNISIPALITEIT VAN OTAVI. PERMANENTE SLUITING VAN STRAATGEDEELTES.**MUNICIPALITY OF OTAVI.****PERMANENT CLOSING OF PORTIONS OF STREET.**

Kennisgewing geskied hierby ingevolge die bepalings van artikel 183(1)(b)(ii) van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) dat die Raad van die Munisipaliteit van Otavi die sluiting van die ondergenoemde straataansluitings wenslik ag en van voorneme is om sodanige straataansluitings te sluit:

Notice is hereby given in terms of section 183(1)(b)(ii) of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) that the Council of the Municipality of Otavi considers the closing of the under-mentioned street junctions expedient and intends closing such street junctions.

Die noordoostelike en suidwestelike aansluitings van Churchill-laan by Vierdestraat soos aangedui in rooi op 'n plan wat gedurende kantoorure in die kantoor van die Stadsklerk ter insae lê.

The north-eastern and south-western junctions of Churchill Avenue with Fourth Street as indicated in red on a plan which lies for inspection during office hours at the office of the Town Clerk.

Besware teen die voorgenome sluitings moet ingevolge artikel 183(3) van gemelde ordonnansie aan die Administrateur bestel word.

Objections against the proposed closing shall be served on the Administrator in terms of section 183(3) of the said Ordinance.

(No. 62 van 1970.)

(No. 62 of 1970.)

MUNISIPALITEIT VAN WINDHOEK.**MUNICIPALITY OF WINDHOEK.****PERMANENTE SLUITING VAN OPENBARE PLEK.****PERMANENT CLOSING OF PUBLIC PLACE.**

Kennisgewing geskied hierby ingevolge die bepalings van artikel 183(1)(b)(ii) van die Munisipale Ordonnansie

Notice is hereby given in terms of section 183(1)(b)(ii) of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of

1963 (Ordonnansie 13 van 1963) soos gewysig, dat die Munisipale Raad van Windhoek voornemens is om die ondergemelde openbare plek permanent te sluit:

Openbare plek, bekend as erf 3369, Windhoek, geleë aan Chateustraet.

Die voorgestelde sluiting word aangedui op Plan L/3369/W wat gedurende kantoorure in die kantoor van die Stadsklerk ter insae lê.

Besware teen die voorgenome sluiting moet ingevolge artikel 183(3) van die bogemelde ordonnansie binne dertig dae na die datum van verskyning van hierdie kennisgewing aan die Administrateur bestel word.

(No. 63 van 1970.)

DORP HENTIESBAAI (UITBREIDING 2).

VOORGESTELDE PERMANENTE SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN DIE OPENBARE PLEK BEKEND AS ERF 543 HENTIESBAAI (UITBREIDING 2).

Kennisgewing geskied hierby ooreenkomstig die bepalings van subartikel (4) van artikel 26 van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling 1963 (Ordonnansie 11 van 1963) dat dit die voorneme is om 'n deel van Erf 543 (openbare plek), Hentiesbaai (Uitbreiding 2), permanent te sluit.

'n Plan wat die voorgestelde sluiting beskrywe, sal in die kantoor van die Landmeter-generaal in Windhoek ter insae lê. Besware teen die voorgestelde sluiting moet skriftelik by die Landmeter-generaal ingedien word voor 17 Desember 1970.

H. B. TRATT
Landmeter-Generaal, S.W.A.

Privaatsak 13182,
WINDHOEK.

(No. 64 van 1970.)

MUNISIPALITEIT VAN KEETMANSHOOP.

KENNISGEWING 31/70.

PERMANENTE SLUITING VAN STRATE.

Kennisgewing geskied hierby ingevolge artikel 183 (1)(b)(ii) van Ordonnansie 13 van 1963 dat die Munisipale Raad van Keetmanshoop van voorneme is om ondergenoemde strate permanent te sluit:

- (a) Aerodromestraat tussen Swartmodder- en Eisenbergstraat.
- (b) Kampstraat.
- (c) Die verlenging van Derdestraat tussen Sewende Laan en Kampstraat en Vierde Straat tussen Sewende Laan en Erf 376.

Die voorgestelde sluitings word op 'n plan aangetoon wat besigtig kan word in die Stadsklerk se kantoor gedurende kantoorure.

Besware teen die voorgestelde sluitings moet aan die Administrateur bestel word binne 30 dae na publikasie van hierdie kennisgewing, ingevolge die bepalings van artikel 183(3) van genoemde ordonnansie.

I.A. McDONALD
STADSKLERK.

3 Augustus 1970.

1963) as amended, that the Municipal Council of Windhoek proposes to close permanently the under-mentioned public place as indicated on Plan L/3369/W which is open to inspection during office hours at the office of the Town Clerk:

Public place, known as erf 3369, Windhoek, situated on Chateu Street.

Objections against the proposed closing should be served on the Administrator within 30 days from the date of publication of this notice in terms of section 183(3) of the said ordinance.

(No. 63 of 1970.)

TOWNSHIP OF HENTIESBAAI (EXTENSION 2).

PROPOSED PERMANENT CLOSING OF A PORTION OF THE PUBLIC PLACE KNOWN AS ERF 543 HENTIESBAAI (EXTENSION 2).

Notice is hereby given in terms of the provisions of subsection (4) of section 26 of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance 11 of 1963) that it is the intention to close permanently a portion of Erf 543 (public place), Hentiesbaai (Extension 2).

A Plan depicting the proposed closing will lie for inspection in the office of the Surveyor-General, Windhoek. Objections to the proposed closing must be lodged with the Surveyor-General in writing before 17 December 1970.

H. B. TRATT
Surveyor-General, S.W.A.

Private Bag 13182,
WINDHOEK.

(No. 64 of 1970.)

KEETMANSHOOP MUNICIPALITY.

NOTICE 31/70.

PERMANENT CLOSING OF STREETS.

Notice is hereby given in terms of section 183(1)(b)(ii) of Ordinance 13 of 1963 that the Municipal Council of Keetmanshoop proposes to close the undermentioned streets permanently:

- (a) Aerodrome Street between Swartmodder Street and Eisenberg Street.
- (b) Camp Street.
- (c) The extension of Third Street between Seventh Avenue and Camp Street and Fourth Street between Seventh Avenue and Erf 376.

The proposed closings are shown on a plan which is open for inspection during office hours at the office of the Town Clerk.

Objections to the proposed closings should be served on the Administrator within 30 days from date of publication of this notice in terms of section 183(3) of the said ordinance.

I.A. McDONALD
TOWN CLERK.

3rd August, 1970.

Advertensies.

Advertisements.

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA

1. Die *Offisiële Koerant* verskyn op die 1ste en 15de dag van elke maand; as een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

1. The *Official Gazette* is published on the 1st and 15th day of each month; if either of those days falls on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* is published on the next succeeding working day.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIËLE KOERANT KANTOOR, Posbus 292, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 145, Wetgewende Vergadering, Windhoek, afgelewer word, nie later nie as 4.30 nm. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word.

2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P. O. Box 292, Windhoek, or be delivered to Room 145, Legislative Assembly, Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Koerant*, al na die Sekretaris goeuvind.

3. Advertisements are inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement of the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertaling moet deur die Adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

4. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

5. Slegs wetadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aanwysing van verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

5. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who may refuse to accept or may decline further publication of, any advertisement.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R5-00 posvry in hierdie Gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek. Oorsee se intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkel eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek, teen 10c per eksemplaar. Eksemplare word vir slegs twee jaar in voorraad gehou.

7. The subscription for the *Official Gazette* is R5-00 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. John Meinert (Pty.) Ltd., P. O. Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained from Messrs. John Meinert (Pty.) Ltd., P. O. Box 56, Windhoek, at the price of 10c per copy. Copies are kept in stock for only two years.

8. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar deur inkomsteseëls op die oorspronklike kennisgewings, wat in duplikaat ingedien moet word, te plak:—

8. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of revenue stamps affixed to the original notice, which must be submitted in duplicate:—

Type	Tarief
1. Oordrag van besigheid	R2.25
2. Vergadering van Balju	R2.25
3. Verklaring van dividend	R2.25
4. Verlore polis/akte/verband	R2.25
5. Regsveillings — Hooggeregshof	R3.75

Type	Charge
1. Transfer of business	R2.25
2. Meeting of Sheriff	R2.25
3. Declaration of dividend	R2.25
4. Lost policy, deed, bond	R2.25
5. Sale in execution — Supreme Court	R3.75

9. Die Koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 8 genoem word, is teen die tarief van 30c per cm dubbelkolom, herhalings teen halfprys. (Gedeeltes van 'n cm moet as volle cm bereken word).

9. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 8 is at the rate of 30c per cm double column, repeats half price. (Fractions of a cm be reckoned as a cm).

10. Geen advertensie word geplaas nie tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

10. No advertisements are inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

KENNISGEWING

Kennis word hierby gegee kragtens artikel 26(4) van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) dat die Padrade van Okahandja en Otjiwarongo dit wenslik ag dat 'n gedeelte van distrikspad 2128 gesluit word van 'n punt op grootpad 57 op die plaas Stormberg 227 in die distrik Otjiwarongo algemeen suidooswaarts oor die plase Stormberg 227, Buffelsjag 250, Otjoruharui 251 tot by 'n punt op die suidoostelike grens van laasgenoemde plaas; vandaar voortgaande in die distrik Okahandja oor die plaas Spytfontein 252 tot waar dit aansluit by distrikspad 2125 op genoemde plaas.

Skets P.102 wat die ligging van die pad aandui, lê by die kantore van die landdroste te Okahandja en Otjiwarongo ter insae.

Belanghebbendes kan hulle besware teen die bovermelde voorstel skriftelik indien by die Landdros, Voorsitter van die Padraad in wie se gebied die gedeelte van die pad waaroor die beswaar handel, val, binne twee maande van publikasie hiervan.

Die Landdroste,
Voorsitters van die Padrade,
Otjiwarongo en Okahandja.

KENNISGEWING

Kennis word hierby gegee kragtens artikel 26(4) van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) dat dit wenslik geag word dat plaaspad 3006 in die distrik Tsumeb gesluit word van 'n punt op hoofpad 1, seksie 10, op die plaas Gedeelte 1 van Hugelands 866 algemeen suidooswaarts oor die plaas Gedeelte 1 van Hugelands 866 tot by 'n punt op genoemde plaas; vandaar algemeen noordwaarts oor die plase Gedeelte 1 van Hugelands 866, Hugelands 866 en Leeulaagte 839 tot by 'n punt op laasgenoemde plaas.

Skets P 127 wat die ligging van die pad aandui, lê by die kantoor van die landdros te Tsumeb ter insae.

Belanghebbendes kan hulle besware teen die bovermelde voorstel skriftelik by my indien binne twee maande van publikasie hiervan.

Die Landdros,
Voorsitter van die Padraad,
Tsumeb.

KENNISGEWING

Kennis word hierby gegee kragtens artikel 26(4) van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) dat die Padraad van Rehoboth dit wenslik ag dat plaaspad 1231 in die distrik Rehoboth verlê word van 'n punt op plaaspad 1231 op die plaas Gedeelte 1 (Erreicht) van Lekkerwater 143 algemeen suidwaarts oor die plaas Gedeelte 1 (Erreicht) van Lekkerwater 143 tot by 'n punt op die noordelike grens naby die noordwestelike hoekbaken van die plaas Gedeelte 5 van Gedeelte 3 (Rotsvas) van Lekkerwater 144; vandaar algemeen suidooswaarts oor die plase Gedeelte 5 van Gedeelte 3 (Rotsvas) van Lekkerwater 144 en Gedeelte 4 van Gedeelte 3 (Sukses) van Lekkerwater 144 tot by 'n punt op laasgenoemde plaas; vandaar algemeen suidweswaarts oor die plase Gedeelte 4 van Gedeelte 3 (Sukses) van Lekkerwater 144 en Wilderness 538 tot by 'n punt op laasgenoemde plaas; vandaar algemeen suidwaarts oor die plaas Wilderness 538 tot by 'n punt op genoemde plaas; vandaar algemeen weswaarts oor genoemde plaas tot waar dit aansluit by plaaspad 1231 op genoemde plaas.

Skets P.129 wat die ligging van die paaie aandui, lê by die kantoor van die landdros te Rehoboth ter insae.

Belanghebbendes kan hulle besware teen die bovermelde voorstel skriftelik by my indien binne twee maande van publikasie hiervan.

Die Landdros,
Voorsitter van die Padraad,
Rehoboth.

NOTICE

Notice is hereby given in terms of section 26(4) of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) that the Roads Board of Okahandja and Otjiwarongo deems it desirable that a portion of district road 2128 be closed from a point on main road 57 on the farm Stormberg 227 in the district of Otjiwarongo generally southeastwards across the farm Stormberg 227, Buffelsjag 250, Otjoruharui 251 to a point on the south-eastern boundary of the last-mentioned farm; thence continuing in the district of Okahandja across the farm Spytfontein 252 to a point where it joins district road 2125 on the said farm.

Sketch P.102 indicating the position of the road may be seen at the offices of the magistrates at Okahandja and Otjiwarongo.

Interested persons may lodge their objections to the above proposal in writing with the magistrate, Chairman of the Roads Board in whose area the portion of the road objected against falls, within two months of publication hereof.

The Magistrates,
Chairman of the Road Boards,
Otjiwarongo and Okahandja.

NOTICE

Notice is hereby given in terms of section 26(4) of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) that it is deemed desirable that farm road 3006 in the district of Tsumeb be closed from a point on trunk road 1, section 10, on the farm Portion 1 of Hugelands 866 generally southeastwards across the farm Portion 1 of Hugelands 866 to a point on the said farm; thence generally northwards across the farms Portion 1 of Hugelands 866, Hugelands 866 and Leeulaagte 839 to a point on the last-mentioned farm.

Sketch P 127 indicating the position of the road may be seen at the office of the magistrate at Tsumeb.

Interested persons may lodge their objections to the above proposal in writing with me within two months of publication hereof.

The Magistrate,
Chairman of the Roads Board,
Tsumeb.

NOTICE

Notice is hereby given in terms of section 26(4) of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 van 1962) that the Roads Board of Rehoboth deems it desirable that farm road 1231 in the district of Rehoboth be deviated from a point on farm road 1231 on the farm Portion 1 (Erreicht) of Lekkerwater 143 generally southwards across the farm Portion 1 (Erreicht) of Lekkerwater 143 to a point on the northern boundary near the northwestern corner beacon of the farm Portion 5 of Portion 3 (Rotsvas) of Lekkerwater 144; thence generally southeastwards across the farms Portion 5 of Portion 3 (Rotsvas) of Lekkerwater 144 and Portion 4 of Portion 3 (Sukses) of Lekkerwater 144 to a point on the last-mentioned farm; thence generally southeastwards across the farms Portion 4 of Portion 3 (Sukses) of Lekkerwater 144 and Wilderness 538 to a point on the last-mentioned farm; thence generally southwards across the farm Wilderness 538 to a point on the said farm; thence generally westwards across the said farm to a point where it joins farm road 1231 on the said farm.

Sketch P.129 indicating the position of the roads may be seen at the office of the magistrate at Rehoboth.

Interested persons may lodge their objections to the above proposal in writing with me within two months of publication hereof.

The Magistrate,
Chairman of the Roads Board,
Rehoboth.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat aansoek gedoen sal word by die volgende sitting van die Handelslisensiehof, Walvisbaai vir die oordrag van die Algemene Handelaarslisensie gehou deur ERHARD GERHARD ALBERT GOHLKE wie handel dryf as GOHLKE OPTICS op Erf 685, Walvisbaai aan PETER MURGEN VOIGT wie op dieselfde perseel onder dieselfde naam handel sal dryf.

SCHAAF & LIEBENBERG,
Prokureurs vir Partye,
Posbus 418,
WALVISBAAI.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hiermee dat aansoek 21 dae na publikasie by die Landdros op Swakopmund gedoen sal word vir die oordrag van die Algemene Handelaarslisensie vanaf O. Schmid te Erf 354, Swakopmund aan O. M. Kuenzel en J. M. Scholz, wat besigheid sal dryf onder die Handelsnaam van J. B. Boysen succ. vir hul eie rekening op dieselfde perseel.

Gedateer te Swakopmund, hierdie 10de dag van Oktober, 1970.

SCHAAF & LIEBENBERG,
Prokureurs vir die Partye,
Posbus 25,
SWAKOPMUND.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat 14 dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Lisensiehof vir die distrik Keetmanshoop vir oordrag van die Algemene Handelaarslisensie gehou deur Daniel Jacobus Steyn wat tans besigheid doen onder die naam Konstruksie Benodighede op die Erf 384, Keetmanshoop aan Willem Kempen Steyn wat op dieselfde perseel onder dieselfde naam vir sy eie rekening besigheid sal doen.

Gedateer te Keetmanshoop op 8 Oktober 1970.

H. DE BRUYN DE VILLIERS,
Prokureur vir die Partye,
Posbus 65,
KEETMANSHOOP.

OORDRAG VAN LISENSIE

Geliewe kennis te neem dat by die volgende sitting van die Handelslisensiehof aansoek gedoen sal word vir die oordrag van die Restaurant en Tabak en Minerale Lisensie gehou deur mevrou S. J. Venter op Erf Nr. 113, Omaruru, onder die naam REDDIES KAFFEE aan Mej. Aletta Nel, wat handel sal dryf op dieselfde perseel en onder dieselfde naam.

V. D. WESTHUIZEN & GREEFF,
Voortrekkerstraat,
Posbus 47,
OTJIWARONGO.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat 14 dae na publikasie hiervan, aansoek gedoen word by die Landdros te Windhoek vir die oordrag van die Algemene Lisensie gehou deur F. Rix, wat handel gedryf het as "CANDY" aan Eva Maria Rix, wie besigheid sal dryf onder die handelsnaam van "CANDY" op haar eie rekening op dieselfde perseel, te wete Erf 2036, Kaiserstraat 147, Windhoek, in die Distrik van Windhoek.

Gedateer te Windhoek, hierdie 12de dag van Oktober 1970.

FISHER, QUARMBY & PFEIFER,
Permanent-gebou,
Poststraat,
Posbus 37, Windhoek.

SOUTH WEST AFRICA FISHING INDUSTRIES LIMITED

(Registered in South West Africa)

DIVIDEND NOTICE No. 39

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 30% equivalent to 15 cents per share, has been declared payable on or about the 27th November, 1970, to all Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 6th November, 1970.

The Ordinary Share Register will be closed from the 7th November, 1970 to the 22nd November, 1970, both days inclusive.

In terms of the Income Tax Ordinance, Non-Resident Shareholders' Tax at appropriate rates as determined by the South African and South West African Receiver of Revenue, is imposed on dividends.

By Order of the Board,

A. J. F. VAN HEERDEN,
Secretary.

Walvis Bay, 21st October, 1970.

PLEASE NOTE: All shares for transfer must be forwarded to our Transfer Secretaries, Messrs. Syfret's Trust & Executor Company S.W.A. Limited, Standard Bank Building, Kaiser Street, P.O. Box 15, Windhoek.

**ROYAL EXCHANGE ASSURANCE
TRANSFER OF INSURANCE BUSINESS**

TO

LIBERTY LIFE ASSOCIATION OF AFRICA LIMITED

NOTICE is hereby given in terms of Section 25(6) of the Insurance Act No. 27 of 1943 that THE ROYAL EXCHANGE ASSURANCE has agreed to transfer its long-term insurance business in the Republic of South Africa and in South West Africa to LIBERTY LIFE ASSOCIATION OF AFRICA LIMITED.

The effect of the transfer will be that LIBERTY LIFE ASSOCIATION OF AFRICA LIMITED will become responsible for the due fulfilment of all existing obligations of THE ROYAL EXCHANGE ASSURANCE included in its long-term insurance business in the Republic of South Africa and in South West Africa.

Details of the transfer are contained in an Agreement and a report by Mr. Leslie B. Clemans, an independent Actuary, together with copies of Statements of Assets and Liabilities relevant to the transfer, copies of which will lie open for inspection by any person during normal business hours for a period of twenty-one (21) days commencing on 13th November, 1970 to 4th December, 1970 at Longsbank, Corner of Breë and Rissik Streets, Johannesburg, being the head office of LIBERTY LIFE ASSOCIATION OF AFRICA LIMITED and at Allied Building, Corner of Breë and Rissik Streets, being the principal office of THE ROYAL EXCHANGE ASSURANCE in the Republic.

It is intended to apply to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Tuesday, the 15th day of December, 1970 at 10.00 a.m. for confirmation of the transfer.

The Registrar of Insurance and any owner of a policy, shareholder or creditor affected or likely to be affected by the transfer are entitled to appear and to be heard on any application to Court regarding this transfer and may make application to Court on any matter in connection with the transfer.

Any person who may wish to lodge any objection to the proposed transfer with the Registrar of Insurance (Private Bag 238, Pretoria) may do so within the inspection period of 21 days.

Dated at JOHANNESBURG, this 26th day of October, 1970.

SUID-AFRIKAANSE ONDERLINGE LEWENS-
VERSEKERINGSGENOOTSKAP.
KENNISGEWING AAN LEDE.

Die Honderd-vyf-en-twintigste Algemene Jaarvergadering van lede van die Suid-Afrikaanse Onderlinge Lewensversekeringsgenootskap sal om 11.00 vm., op Woensdag, 2 Desember 1970, by Mutualpark, Jan Smutspad, Pinelands, Kaap, gehou word.

VERRIGTINGE.

- (1) Om die direkteure se verslag en die finansiële state in ontvangs te neem.
- (2) Om die gelde wat aan die direkteure betaalbaar is, te oorweeg en, indien goed geag, te verhoog.
- (3) Om sodanige ander verrigtinge af te handel wat by 'n Algemene Jaarvergadering afgehandel kan word.

Op las van die direksie

J. C. PIJPER, Hoofbestuurder.

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY LIMITED
P. O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: Martinus Johannes Vermeulen.
Policy Number 540510. Date of Policy 1.4.1962. Sum Assured: R1000.00.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this policy has been submitted to the insurer and any person in possession of the policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurer. Failing any such communication, certified copies of the policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.

By order of the Board,

W. JOHNSTON,
Secretary.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that it is the intention of the Executrix Testamentary in the ESTATE OF THE LATE FREDERICK JACOBUS LOTERYMAN, to transfer the Aerated Mineral Water Dealers Licence held by the said Estate in respect of the business conducted at 15, Moltke Street, Erf 98, Windhoek, under the style of "LOTERYMAN'S BOTTLE STORE", to JOAN PAMELA LOTERYMAN (born Van Eyssen), Widow, who will conduct the business on the same premises and under the same style, and that fourteen (14) days after publication of this Notice, application will be made to the Licensing Court for the District of Windhoek, for the grant of the necessary Licence to the said Joan Pamela Loteryman.

Dated at Windhoek this 16th day of October, 1970.

LORENTZ & BONE,
Applicant's Attorneys,
Standard Bank Chambers,
Kaiser Street.
P. O. Box 85, Windhoek.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

AANSOEKE OM MOTORTRANSPORTSERTIFIKATE.

Die onderstaande aansoeke om Motortransportsertifikate, met aanduiding van (1) verwysingsnommer, (2) naam van applikant en aard van aansoek, (3) getal en tipe voertuie, (4) aard van voorgestelde motortransport, en (5) plekke waar-tussen en roetes waaroor, of gebied waarin die voorgestelde vervoer sal plaasvind, word kragtens die bepalings van artikel dertien (1) van die Motortransportwet, 1930 (Wet 39 van 1930), soos gewysig, en regulasie 5 van die Motortransport-regulasies 1964, soos gewysig, gepubliseer.

Skriftelike vertoë, in duplikaat, ter ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien (10) dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die aangeduide adres gerig word.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 13178, Windhoek, S.W.A.

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.
NOTICE TO MEMBERS.

The One Hundred and Twenty-fifth Annual General Meeting of members of the South African Mutual Life Assurance Society will be held at Mutualpark, Jan Smuts Drive, Pinelands, Cape, on Wednesday, 2nd December, 1970, at 11.00 a.m.

BUSINESS

- (1) To receive the Directors' Report and Financial Statements.
- (2) To consider, and if thought fit, to increase the fees payable to the Directors.
- (3) To transact such other business as may be transacted at an Annual General Meeting.

By Order of the Board

J. C. PIJPER, General Manager.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

KENNIS GESKIED HIERMEE dat 14 dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Landdros, Keetmanshoop vir die oordrag van die Motorgarage en Algemene Handelaars Lisensies tans gehou deur Daniel Christiaan Joubert wie besigheid dryf onder die naam en styl van Joubert Garage — Koës op Erf No. 140 Koës, Distrik Keetmanshoop aan GERT JACOBUS ESTERHUYSE wie verder besigheid sal dryf op dieselfde persele en onder dieselfde naam.

Gedateer te Keetmanshoop op hierdie 16de dag van Oktober 1970.

LENTIN, BOTMA & DE WAAL,
Prokureurs vir die Partye.
Posbus 38, Keetmanshoop.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention of H. J. OHLE to transfer the General Dealer's Licence held by himself in respect of the business conducted under the name of OHLE CONTINENTAL at Erf 959, Continental Arcade, Windhoek, to CONTINENTAL HAIRSTYLES (PROPRIETARY) LIMITED, who will conduct the business on the same premises and under the existing name and style, and that fourteen (14) days after publication of this Notice application will be made to the Licensing Court for the District of Windhoek, for the grant of the necessary licence to the said CONTINENTAL HAIRSTYLES (PROPRIETARY) LIMITED.

Dated at Windhoek, this 1st day of October, 1970.

LORENTZ AND BONE
Applicant's Attorneys
Standard Bank Chambers,
Kaiser Street.
P. O. Box 85, Windhoek.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

APPLICATIONS FOR MOTOR CARRIER CERTIFICATES.

The undermentioned applications for Motor Carrier Certificates indicating (1) reference number, (2) name of applicant and nature of application, (3) number and type of vehicles, (4) nature of proposed motor carrier transportation, and (5) points between and routes over or area within which the proposed Motor Carrier Transportation is to be effected, are published in terms of section thirteen (1) of the Motor Carrier Transportation Act, 1930 (Act 39 of 1930), as amended, and regulation 5 of the Motor Carrier Transportation Regulations, 1964, as amended.

Written representations, in duplicate, supporting or opposing these applications must be submitted to the address indicated within ten (10) days from the date of this publication.

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 13178, Windhoek, S.W.A.

1. P. 118 (M317).
2. Nictus Boukontrakteurs (Edms) Bpk. WINDHOEK. Bykomende voertuig.
3. Een voertuig SK. 3004 geregistreer in naam van C. Thys.
4. Goedere soos bestaande goedgekeurde magtiging.
5. Binne bestaande goedgekeurde gebied.

1. P. 119 (M268).
2. Rossouw, S. A. MALTAHÖHE. Aansoek om oordrag.
3. Een voertuig SM. 198.
4. Goedere en passasiers soos bestaande goedgekeurde magtiging soos gehou deur S. L. Coetzee.
5. Binne bestaande goedgekeurde gebied soos deur S. L. Coetzee bedien.

1. P. 120 (M321).
2. Poolman, B. J. L., OKAHANDJA. Bykomende voertuig.
3. Een voertuig SH. 263.
4. Goedere soos bestaande goedgekeurde magtiging.
5. Binne bestaande goedgekeurde gebied.

1. P. 121 (M303).
2. Tropicana Bottling Co., WINDHOEK. Bykomende voertuig.
3. Een voertuig SW. 15083.
4. Goedere soos bestaande goedgekeurde magtiging.
5. Binne bestaande goedgekeurde gebied.

1. P. 122 (M320).
2. Frazzo Terazzo Produkte (Edms) Bpk., WINDHOEK. Nuwe aansoek.
3. Een voertuig SW. 12991.
4. (a) Eie boumateriaal en eie werknemers in die loop van hulle diens (kosteloos).
5. (a) Binne S.W.A.
4. (b) Eie nie-blanke werknemers.
5. (b) Vanaf hulle tuistes te Katutura en Khomasdal na eie werksplekke en terug.

1. P. 123 (M322).
2. Du Plooy, L. J., OTJIWARONGO. Nuwe aansoek.
3. Twee voertuie SO. 1153 en 2017.
4. Petroleum produkte namens Olie maatskappye.
5. Binne 'n radius van 30 myl vanaf grootmaat depots te Otjiwarongo.

1. P. 124 (M287).
2. Otto & Louw Transport, GROOTFONTEIN. Bykomende voertuie.
3. Twee voertuie SF. 1307 en 1308.
4. (a) Goedere.
5. (a) Tussen Rundu en Grootfontein en punte geleë binne Kavango.
4. (b) Nie-blanke passasiers in bestuurders kajuit.
5. (b) Tussen Rundu en punte geleë binne die Kavango.
6. Soos bestaande goedgekeurde magtiging.

1. P. 125 (M328).
2. Kandange, B.P., OKAKARARA. Bykomende voertuig.
3. Een voertuig SH. 952.
4. Goedere en passasiers.
5. Tussen Okahandja en Noordstock soos bestaande goedgekeurde magtiging.

1. P. 126 (M318).
2. Wesbank Transport (Edms) Bpk., WALVISBAAL. Omruilbaarheid van voertuie.
3. Agt en dertig voertuie.
4. (a) Goedere.
5. (a) Binne munisipale gebied van Walvisbaai.
4. (b) Goedere.
5. (b) Binne 30 myl radius vanaf Walvisbaai poskantoor (5 myl pro forma).
4. (c) Sand, klip, grond, stene, kunsmis en vuurmaakhout.
5. (c) Binne 30 myl radius vanaf Walvisbaai poskantoor.
4. (d) Vloeibare gas in houers.
5. (d) Tussen Walvisbaai en Swakopmund slegs as die gas wat vervoer word vanaf Windhoek per spoor afkomstig is.

1. P. 118 (M317).
2. Nictus Building Contractors (Pty) Ltd. WINDHOEK. Additional vehicle.
3. One vehicle SK. 3004 registered in name of C. Thys.
4. Goods as per existing approved authority.
5. Within existing approved area.

1. P. 119 (M268).
2. Rossouw, S. A. MALTAHÖHE. Application for Transfer.
3. One vehicle SM. 198.
4. Goods and passengers as per existing approved authority as held by S. L. Coetzee.
5. Within approved existing area as served by S. L. Coetzee.

1. P. 120 (M321).
2. Poolman, B. J. L. OKAHANDJA. Additional vehicle.
3. One vehicle SH. 263.
4. Goods as per existing approved authority.
5. Within existing approved area.

1. P. 121 (M303).
2. Tropicana Bottling Co. WINDHOEK. Additional vehicle.
3. One vehicle SW. 15083.
4. Goods as per existing approved authority.
5. Within existing approved area.

1. P. 122 (M320).
2. Frazzo Terazzo Products (Pty) Ltd. WINDHOEK. New application.
3. One vehicle SW. 12991.
4. (a) Own building materials and own employees in the course of their employment (free of charge).
5. (a) Within S.W.A.
4. (b) Own non-European employees.
5. (b) From their residences at Katutura and Khomasdal to own working sites and return.

1. P. 123 (M322).
2. Du Plooy, L. J. OTJIWARONGO. New application.
3. Two vehicles SO. 1153 and 2017.
4. Petroleum products on behalf of Oil Companies.
5. Within a radius of 30 miles from bulk stores.

1. P. 124 (M287).
2. Otto & Louw Transportation. GROOTFONTEIN. Additional vehicles.
3. Two vehicles SF. 1307 and 1308.
4. (a) Goods.
5. (a) Between Rundu and Grootfontein as well as points within the Kavango.
4. (b) Non-European passengers in drivers cab.
5. (b) Between Rundu and points within the Kavango.
6. As per existing approved authority.

1. P. 125 (M328).
2. Kandange, B. P. OKAKARARA. Additional vehicle.
3. One vehicle SH. 952.
4. Goods and passengers.
5. Between Okahandja and Noordstock as per existing authority.

1. P. 126 (M318).
2. Wesbank Transportation (Pty) Ltd. WALVIS BAY. Changeability of vehicles.
3. Thirty eight vehicles.
4. (a) Goods.
5. (a) Within the municipal area of Walvis Bay.
4. (b) Goods.
5. (b) Within a radius of 30 miles from Walvis Bay Post Office (5 miles pro forma).
4. (c) Sand, stone, gravel, bricks, manure and fire wood.
5. (c) Within a 30 miles radius from Walvis Bay Post Office.
4. (d) Liquid gas and holders.
5. (d) Between Walvis Bay and Swakopmund only if the gas to be transported arrived by rail from Windhoek.

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 4. (e) Algemene goedere ten opsigte van Brockmann & Kriess (Edms) Bpk. 5. (e) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Walvisbaai as ook binne die munisipale gebied van Walvisbaai en Swakopmund. 4. (f) Goedere behorende aan Sturrock & Woker (Edms) Bpk. 5. (f) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Sturrock & Woker se plek van besigheid te Walvisbaai. 4. (g) Goedere ten opsigte van die firmas vir wie Sturrock & Woker as agent optree. 5. (g) Vanaf Walvisbaai na genoemde firmas in Swakopmund. 4. (h) Eie goedere. 5. (h) Binne 'n 30 myl radius vanaf plek van besigheid. <ol style="list-style-type: none"> 1. P. 127 (M323). 2. Oamites Mining Co. (Edms.) Bpk., WINDHOEK. Nuwe aansoek. 3. Een voertuig SW. 20343. 4. Eie werknemers, hulle gesinne, besoekers en hulle persoonlike besittings. 5. Tussen Windhoek en Oamites myn. <ol style="list-style-type: none"> 1. P. 128 (M324). 2. Consolidated Diamond Mines van S.W.A. (Edms.) Bpk. Bykomende voertuig. 3. Een voertuig SC 1072. 4. (a) Besoekers aan Oranjemund eie werknemers en hulle gesinne, skoolkinders en georganiseerde sport spanne. 5. (a) Vanaf Oranjemund na Lüderitz, Kleinsee, Springbok, Calvinia, Bitterfontein en Klaver direk en terug reis asook skoolkinders tussen hulle tuistes en koshuise. 4. (b) Pakkette behorende aan applikant maatskappy en/of werknemers van applikant en/of besoekers aan werknemers van applikant maatskappy. 5. (b) Tussen Oranjemund en Lüderitz of Springbok. <ol style="list-style-type: none"> 1. P. 129 (M324). 2. S.A. Spoorweë. WINDHOEK. Bykomende magtiging. 3. Vier voertuie: MT 14797, 21403, 17451 & 21177. 4. Goedere alle soorte slegs namens Bantoe Beleggings Korporasie Bpk. 5. Tussen Grootfontein en Rundu. <ol style="list-style-type: none"> 1. P. 130 (M331). 2. S.A. Spoorweë. WINDHOEK. Bykomende magtiging. 3. Twee voertuie: MT 18401 & 32367. 4. Brandstof in massa slegs vir Bantoe Beleggings Korporasie Bpk. 5. Tussen Otavi en Rundu. <ol style="list-style-type: none"> 1. P. 131 (M326). 2. De Waal, C. J. AUS. Nuwe aansoek. 3. Een voertuig SB. 459. 4. Sand, gruis, klip en grond ten behoeve van die S.W.A. Administrasie. 5. Binne S.W.A. <ol style="list-style-type: none"> 1. P. 132 (M327). 2. Burger, T. N. BOTSWANA. Bykomende voertuig. 3. Een voertuig: BPI 178. 4. Algemene goedere en passasiers soos bestaande goed-gekeurde magtiging. 5. Vanaf Gobabis oor Buitepos na Botswana en terug soos bestaande magtiging. <ol style="list-style-type: none"> 1. P. 133 (M328). 2. Katjikuru, F. WINDHOEK. Nuwe aansoek. 3. Een voertuig aangekoop te word. 4. Bantoe passasiers en hulle besittings. 5. Binne die munisipale gebied van Windhoek. <ol style="list-style-type: none"> 1. P. 134 (M329). 2. Blaauw's Transport (Edms) Bpk. WALVISBAAI. Bykomende voertuig. 3. Een voertuig: SV 2510. 4. Goedere soos bestaande magtiging. | <ol style="list-style-type: none"> 4. (e) General goods on behalf of Brockmann & Kriess (Pty) Ltd. 5. (e) Within a radius of 30 miles from Walvis Bay as well as within the municipal area of Walvis Bay and Swakopmund. 4. (f) Goods belonging to Sturrock & Woker (Pty) Ltd. 5. (f) Within a radius of 30 miles from Sturrock & Woker's place of business at Walvis Bay. 4. (g) Goods on behalf of firms for whom Sturrock & Woker (Pty) Ltd. acts as agents. 5. (g) From Walvis Bay to mentioned firms in Swakopmund. 4. (h) Own goods. 5. (h) Within a 30 mile radius from own place of business. <ol style="list-style-type: none"> 1. P. 127 (M323). 2. Oamites Mining Co. (Pty) Ltd. WINDHOEK. New application. 3. One vehicle SW. 20343. 4. Own employees, their families, visitors and personal belongings. 5. Between Windhoek and Oamites Mine. <ol style="list-style-type: none"> 1. P. 128 (M324). 2. Consolidated Diamond Mines of S.W.A. (Pty.) Ltd. Additional vehicle. 3. One vehicle SC. 1072. 4. (a) Visitors to Oranjemund and applicant's employees and their dependants and school children and sports teams. 5. (a) From Oranjemund to Lüderitz, Kleinsee, Springbok, Calvinia, Bitterfontein and Klaver, direct and return and children between homes and hostels. 4. (b) Parcels, belonging to applicant company and/or to employees of applicant and/or visitors to employees of applicant company. 5. (b) Between Oranjemund and Lüderitz or Springbok. <ol style="list-style-type: none"> 1. P. 129 (M324). 2. S.A. Railways. WINDHOEK. Additional Authority. 3. Four vehicles: MT 14797, 21403, 17451 and 21177. 4. Goods all kinds on behalf of Bantu Investment Corporation Ltd. 5. Between Grootfontein and Rundu. <ol style="list-style-type: none"> 1. P. 130 (M331). 2. S.A. Railways. WINDHOEK. Additional authority. 3. Two vehicles: MT 18401 and 32367. 4. Fuel in bulk on behalf of Bantu Investment Corporation Ltd. 5. Between Otavi and Rundu. <ol style="list-style-type: none"> 1. P. 131 (M326). 2. De Waal, C. J. AUS. New application. 3. One vehicle: SB. 459. 4. Sand, gravel, stone and soil on behalf of the S.W.A. Administration. 5. Within S.W.A. <ol style="list-style-type: none"> 1. P. 132 (M327). 2. Burger, T. N. BOTSWANA. Additional vehicle. 3. One vehicle BPI. 178. 4. Goods and passengers as per existing authority. 5. From Gobabis via Buitepos and return to Botswana as per existing authority. <ol style="list-style-type: none"> 1. P. 133 (M328). 2. Katjikuru, F. WINDHOEK. New application. 3. One vehicle to be bought. 4. Bantu passengers and their belongings. 5. Within the Municipal area of Windhoek. <ol style="list-style-type: none"> 1. P. 134 (M329). 2. Blaauw's Transport (Pty) Ltd. WALVIS BAY. Additional vehicle. 3. One vehicle: SV. 2510. 4. Goods as per existing authority. |
|--|--|

5. Binne Landdrostdistrik van Walvisbaai soos bestaande magtiging.
5. Within the magisterial district of Walvis Bay as per existing authority.
1. P. 135 (M330).
2. Coreia, R. ANGOLA. Bykomende magtiging.
3. Een voertuig: AAB 14 — 53.
4. S.A. Vars vrugte en lewende hawe.
5. Vanaf Walvisbaai en Windhoek na Angola via Oshikango.
1. P. 135 (M330).
2. Coreia, R. ANGOLA. Additional authority.
3. One vehicle: AAB 14—53.
4. S.A. Fresh fruit and live stock.
5. From Walvis Bay and Windhoek to Angola via Oshikango.
1. P. 136 (M331).
2. Coreia, R. ANGOLA. Bykomende voertuig en magtiging.
3. Een voertuig AAC 0 — 02.
4. (a) Vars vrugte en groente.
5. (a) Vanaf Angola via Oshikango na Windhoek en Walvisbaai.
4. (b) Vars S.A. vrugte en lewende hawe.
5. (b) Vanaf Walvisbaai en Windhoek na Angola via Oshikango.
1. P. 136 (M331).
2. Coreia, R. ANGOLA. Additional vehicle and authority.
3. One vehicle: AAC 0—02.
4. (a) Fresh fruit and vegetables.
5. (a) From Angola via Oshikango to Windhoek and Walvis Bay.
4. (b) Fresh S.A. fruit and live stock.
5. (b) From Walvis Bay and Windhoek to Angola via Oshikango.
1. P. 137 (M244).
2. Wilhelm, H. G. GROOTFONTEIN. Bykomende magtiging.
3. Vier voertuie: SF 1655, 1658, 1037 en 2059.
4. (a) Hout.
5. (a) Vanaf punte binne Kavango na Tsumeb of Grootfontein stasie.
4. (b) Vuurmaakhout en pale.
5. (b) Vanaf punte binne Grootfontein distrik na Grootfontein en Tsumeb.
1. P. 137 (M244).
2. Wilhelm, H. G. GROOTFONTEIN. Additional authority.
3. Four vehicles: SF 1655, 1658, 1037 and 2059.
4. (a) Wood.
5. (a) From points within the Kavango to Tsumeb or Grootfontein stations.
4. (b) Fire wood and poles.
5. (b) From points within the Grootfontein district to Grootfontein and Tsumeb.
1. P. 138 (M351).
2. Oryx Bakkery (Edms) Bpk. WINDHOEK. Nuwe aansoek.
3. Drie voertuie: SW 10375, 20582 en 20579.
4. (a) Eie goedere.
5. (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf eie plek van besigheid te Windhoek.
4. (b) Eie werknemers.
5. (b) Vanaf Khomasdal en Katutura na eie plek van besigheid te Windhoek slegs tussen 3.00 vm. — 8.00 nm.
1. P. 138 (M351).
2. Oryx Bakkery (Pty) Ltd. WINDHOEK. New application.
3. Three vehicles: SW. 10375, 20582 and 20579.
4. (a) Own goods.
5. (a) Within a radius of 30 miles from own place of business at Windhoek.
4. (b) Own employees.
5. (b) From Khomasdal and Katutura to own place of business at Windhoek only between 3.00 a.m.—8.00 p.m.
1. P. 140 (M338).
2. Green, G.W. WALVISBAAI. Nuwe aansoek.
3. Een voertuig: SV 2730.
4. Kleurling passasiers en hulle bagasie.
5. Binne die munisipale gebied van Walvisbaai en tussen Walvisbaai en Swakopmund.
1. P. 140 (M338).
2. Green, G. W. WALVIS BAY. New application.
3. One vehicle: SV. 2730.
4. Coloured passengers and their luggage.
5. Within the municipal area of Walvis Bay and between Walvis Bay and Swakopmund.
1. P. 141 (M334).
2. De Andrade, E. C. WINDHOEK Nuwe aansoek.
3. Een voertuig: SW 3760.
4. Blanke passasiers en hulle besittings.
5. Binne munisipale gebied van Windhoek en toevallige ritte buite area.
1. P. 141 (M334).
2. De Andrade, E. C. WINDHOEK. New application.
3. One vehicle: SW. 3760.
4. European passengers and their belongings.
5. Within the municipal area of Windhoek and occasional trips outside the area.
1. P. 142 (M337).
2. Dunaiski, E. WINDHOEK.
3. Een voertuig: SW 5725.
4. (a) Eie goedere.
5. (a) Binne 'n 30 myl radius vanaf Windhoek poskantoor.
4. (b) Eie werknemers.
5. (b) Vanaf die busstop wat die naaste aan sy werksperseel is en terug.
1. P. 142 (M337).
2. Dunaiski, E. WINDHOEK.
3. One vehicle: SW. 5725.
4. (a) Own goods.
5. (a) Within a 30 mile radius from Windhoek Post Office.
4. (b) Own employees.
5. (b) From the nearest bus stop to his working site and return.
1. P. 143 (M339).
2. William Bain & Co. (SWA) Bpk. WINDHOEK. Bykomende voertuig.
3. Een voertuig: SW. 20639.
4. Eie goedere en werknemers soos bestaande goedgekeurde magtiging.
5. Binne bestaande goedgekeurde gebied.
1. P. 143 (M339).
2. William Bain & Co. (SWA) Ltd. WINDHOEK. Additional vehicle.
3. One vehicle: SW. 20639.
4. Own goods and employees as per existing approved authority.
5. Within approved existing area.
1. P. 144 (M340).
2. Rossouw, W. A. WALVISBAAI. Nuwe aansoek.
3. Een voertuig: SV. 829.
4. (a) Eie gereedskap en steierwerk.
5. (a) Binne S.W.A.
4. (b) Eie werksmense in loop van diens, kosteloos.
5. (b) Binne S.W.A.
4. (c) Eie goedere.
1. P. 144 (M340).
2. Rossouw, W. A. WALVIS BAY. New application.
3. One vehicle: SV. 829.
4. (a) Own tools and scaffolding.
5. (a) Within S.W.A.
4. (b) Own employees in the course of their employment.
5. (b) Within S.W.A.
4. (c) Own goods.

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 5. (c) Binne 30 myl radius vanaf eie plek van besigheid te Walvisbaai en eie kontrakpersele binne S.W.A. 4. (d) Eie materiaal. 5. (d) Tussen naaste spoorwegstasie, sylyn, halte of bus-halte binne S.W.A. 4. (e) Eie werksmense. 5. (e) Vanaf hulle tuistes te Windhoek en Walvisbaai na eie Kontrakpersele binne S.W.A. | <ol style="list-style-type: none"> 5. (c) Within 30 miles radius from own place of business at Walvis Bay and 30 mile radius from own contracting sites within S.W.A. 4. (d) Own material. 5. (d) Between nearest railway station, siding, halt or bus halt within S.W.A. 4. (e) Own employees. 5. (e) From their residences at Windhoek and Walvis Bay to their contracting sites within S.W.A. |
| <ol style="list-style-type: none"> 1. P. 145. 2. Van Wyk, L. WINDHOEK. Nuwe aansoek. 3. Een voertuig (aangeskaf te word.) 4. Slegs Kleurling passasiers en hulle besittings. 5. Tussen Khomasdal en Windhoek stad. | <ol style="list-style-type: none"> 1. P. 145. 2. Van Wyk, L. WINDHOEK. New application. 3. One vehicle (to be acquired). 4. Only Coloured passengers and their belongings. 5. Between Khomasdal and Windhoek city. |
| <ol style="list-style-type: none"> 1. P. 138. 2. J. C. Jooste. Handel as Shell Depot. GROOTFONTEIN. Nuwe aansoek. 3. Agt voertuie. 4. Brandstof in groot maat asook smeer olies. 5. Binne die Landdrosdistrikte van Grootfontein, Otavi en Tsumeb. | <ol style="list-style-type: none"> 1. P. 138. 2. J. C. Jooste. Trading as Shell Depot. GROOTFONTEIN. New application. 3. Eight vehicles. 4. Fuel in bulk as well as lubrication oils. 5. Within the Magisterial districts of Grootfontein, Otavi and Tsumeb. |
| <ol style="list-style-type: none"> 1. P. 147. 2. Scribante, J. GROOTFONTEIN. Bykomende magtiging. 3. Een voertuig SF. 1497. 4. (a) Goedere soos bestaande goedgekeurde magtiging. 5. (a) Binne bestaande goedgekeurde gebied. 4. (b) Eie hout. 5. (b) Uit Noordelike en Oostelike gebied van Grootfontein distrik tot en met Otjitue — Grootfontein pad en die Grootfontein — Tsumeb pad na Grootfontein en Tsumeb. | <ol style="list-style-type: none"> 1. P. 147. 2. Scribante, J. GROOTFONTEIN. Additional authority. 3. One vehicle SF. 1497. 4. (a) Goods as per existing approved authority. 5. (a) Within approved existing area. 4. (b) Own wood. 5. (b) From the Northern and Eastern area of Grootfontein district up to the Otjitue — Grootfontein road and the Grootfontein — Tsumeb road to Grootfontein and Tsumeb. |
| <ol style="list-style-type: none"> 1. P. 148. 2. Pereira, J. G. WINDHOEK. Nuwe aansoek. 3. Een voertuig aangeskaf te word. 4. (a) Blanke passasiers en hulle persoonlike besittings en bagasie. 5. Binne Windhoek Landdrosdistrik. | <ol style="list-style-type: none"> 1. P. 148. 2. Pereira, J. G. WINDHOEK. New application. 3. One vehicle to be acquired. 4. (a) European passengers and their personal luggage. 5. Within the Windhoek Magisterial district. |
| <ol style="list-style-type: none"> 1. P. 149. 2. Tsumeb Corporation Bpk. TSUMEB. Nuwe aansoek. 3. Een voertuig ST. 1847. Passasiersbus. 4. Eie Blanke — werksmense (gratis). 5. Tussen Tsumeb dorp en Tsumeb Korporasie se smeltery en terug. | <ol style="list-style-type: none"> 1. P. 149. 2. Tsumeb Corporation Ltd. TSUMEB. New application. 3. One vehicle ST. 1847. Passenger bus. 4. Own European employees (free of charge). 5. Between Tsumeb town and Tsumeb Corporation smelter site and return. |
| <ol style="list-style-type: none"> 1. P. 150. 2. Haefele, J. J. WINDHOEK. Nuwe aansoek. 3. Een voertuig SW. 6892. 4. Blanke passasiers en hulle persoonlike bagasie. 5. (a) Binne die Munisipale gebied van Windhoek. 5. (b) Toevallige ritte buite die gebied. | <ol style="list-style-type: none"> 1. P. 150. 2. Haefele, J. J. WINDHOEK. New application. 3. One vehicle SW. 6892. 4. European passengers and their personal luggage. 5. (a) Within the Municipal area of Windhoek. 5. (b) Casual trips outside this area. |
| <ol style="list-style-type: none"> 1. P. 151. 2. Krems, R. WINDHOEK. Nuwe aansoek. 3. Een voertuig. 4. Leerling-bestuurders. 5. Khomasdal en Katutura. | <ol style="list-style-type: none"> 1. P. 151. 2. Krems, R. WINDHOEK. New application. 3. One vehicle. 4. Learner-drivers. 5. Khomasdal and Katutura. |
| <ol style="list-style-type: none"> 1. P. 152. 2. Coetzee, C. J. WINDHOEK. Verlenging van roete. 3. Twee voertuie SW. 10660 en SW. 6382. 4. (a) Passasiers en persoonlike besittings. 5. (a) Volgens bestaande goedgekeurde tariewe en tydtafel. 4. (b) Passasiers en persoonlike besittings. 5. (b) Tussen Khomasdal Kleurlingdorp en oor Dr. Michael de Kockstraat oor Okahandjageweg met Kaiserstraat, in 'n suidoostelike rigting tot by Klein Windhoekweg (bestaande roete) en ook noordwaarts met Okahandjageweg tot by nuwe kragstasie om die noordelike Industriële gebied te bedien. Gewysigde roete, skedule en tariewe ter insae by Plaaslike Padvervoerraad, Windhoek. | <ol style="list-style-type: none"> 1. P. 152. 2. Coetzee, C. J. WINDHOEK. Extension of route. 3. Two vehicles SW. 10660 and SW. 6382. 4. (a) Passengers and personal belongings. 5. (a) According to existing approved tariffs and time tables. 4. (b) Passengers and personal belongings. 5. (b) Between Khomasdal Coloured Township via Dr. Michael de Kock Street, via Okahandja Road with Kaiser Street, within a southeasterly direction up to Klein Windhoek Road (existing route) and northwards with Okahandja Road up to the new power station to serve the northern Industrial area. Amended route, schedule and tariffs can be inspected at the offices of the Local Road Transportation Board, Windhoek. |

1. P. 153.
2. Coetzee, C. J. WINDHOEK. Verlenging van roete tussen Khomasdal en Pokkiesdraai.
3. Twee voertuie SW. 19567 en 19568.
4. (a) Passasiers en goedere.
5. (a) Volgens bestaande goedgekeurde tariewe en tydtafel.
4. (b) Passasiers en goedere.
5. (b) Tussen Khomasdal en Windhoek Munisipale gebied oor die bestaande roetes en goedgekeurde tydtafels en tariewe met verlenging van roetes vanaf Swartsweg oor uitbreiding 3. Tydtafel en tariewe ter insae by Plaaslike Padvervoerraad Windhoek.)

1. P. 154.
2. Dobson, F. R. WINDHOEK. Aansoek om bykomende magtiging.
3. Een voertuig aangekoop te word.
4. Passasiers en hulle persoonlike bagasie.
5. (a) Binne die Munisipale gebied van Windhoek.
5. (b) Toevallige ritte buite die gebied.

1. P. 139 (M331).
2. Ohlthaver & List Trust Co. Bpk. WINDHOEK. Nuwe aansoek.
3. Een voertuig aangekoop te word.
4. (a) Eie goedere.
5. (a) Binne 'n 30 myl radius vanaf eie plek van besigheid te Windhoek.
4. (b) Eie werknemers in die loop van hulle diens (kosteloos).
5. (b) Binne S.W.A.
4. (c) Meubels (volgens Meubellys), stowe, koelkaste, verwarmers, lugreëlingsapparate sowel as elektriese- en pompinstallasies vir herstel en terug nadat herstel is ten behoeve van South West Breweries Edms., Hansa Brauerei Edms., Hansa Hotel, Windhoek, Grand Hotel, Hotel Kaiserkrone, Hotel Thüringer Hof, Hotel Eckleben, Hotel Atlantic, Hotel Mermaid, Strand Hotel, Kapps Hotel, Rümmlers Hotel, Hotel Tückmantel, Hotel Hamburger Hof, Nord Strand Properties Hotel, Hotel Garni Properties (Edms.) Bpk.
5. (c) Tussen Windhoek en Hotelle en brouery soos hierbo genoem geleë te Windhoek, Walvisbaai, Swakopmund, Tsumeb, Otjiwarongo, Lüderitz, Okahandja en Keetmanshoop.
4. (d) Boerdery benodigdhede en -produkte behorende aan Farmverwaltung Midgard (Edms.) Bpk.
5. (d) Binne S.W.A.
4. (e) Goedere behorende aan Khan Construction Co. (Edms.) Bpk.
5. (e) Binne 'n radius van 30 myl vanaf kontrak persele geleë binne S.W.A. en vanaf en na die kontrakpersele na en vanaf die naaste spoorwegstasie, -silyn, -halte, en bushalte, watter ook al die naaste mag wees.
4. (f) Bou- en ambaggereedskap en steierwerk (uitgesluit boumateriaal) behorende aan Khan Construction Co. (Edms.) Bpk. vir hulle eie gebruik sowel as kamptoeerusting.
5. (f) Binne Suidwes-Afrika.
4. (g) Goedere behorende aan Khan Myn (Edms.) Bpk., en Kaoko Kopermyn (Edms.) Bpk.
5. (g) Binne 'n 30 myl radius vanaf die gemelde myne asook vanaf en na die myne en vanaf die naaste spoorwegstasie, -silyn, -halte of -bushalte watter ook die naaste mag wees.

4. (h) Ertse t.b.v. Khan Myn (Edms.) Bpk.
5. (h) Vanaf Khan Myn, distrik Swakopmund na Walvisbaai.
4. (i) Nie meer dan 1500 lb. in gewig van eie materiaal vir eie gebruik.
5. (i) Binne S.W.A.
4. (j) Goedere t.b.v. Crystel Beverages (Edms.) Bpk., Tropicana Bottling Co. (Edms.) Bpk., Universal Tractors & Plant (Edms.) Bpk., South West Breweries Bpk., Hansa Hotel en Buite Verkope, Windhoek Grand Hotel en Buite Verkope, Hotel Kaiserkrone en Buite Verkope, Model Super Market, Immobielien (Edms.)

1. P. 153.
2. Coetzee, C. J. WINDHOEK. Extension of route between Khomasdal and Pokkiesdraai.
3. Two vehicles SW. 19567 and 19568.
4. (a) Passengers and goods.
5. (a) As per existing approved tariff and time-table.
4. (b) Passengers and goods.
5. (b) Between Khomasdal and Windhoek Municipal area along the existing routes and as per existing time-table and tariff with extension of routes from Swarts Road over extension 3. (Time-table and tariff for perusal at Local Transportation Board.)

1. P. 154.
2. Dobson, F. R. WINDHOEK. Application for additional authority.
3. One vehicle to be acquired.
4. European passengers and their personal luggage.
5. (a) Within the Municipal area of Windhoek.
5. (b) Casual trips outside this area.

1. P. 139 (M331).
2. Ohlthaver & List Trust Co. Ltd. WINDHOEK. New application.
3. One vehicle to be acquired.
4. (a) Own goods.
5. (a) Within a 30 miles radius of own place of business at Windhoek.
4. (b) Own employees in the course of their employment (free of charge).
5. (b) Within S.W.A.
4. (c) Furniture (Furniture List) Stoves, Refrigerators, Heaters, airconditioning apparatus, electrical and pump installations, for repair and return on behalf of South West Breweries Ltd., Hansa Brauerei Ltd., Hansa Hotel, Windhoek Grand Hotel, Hotel Kaiserkrone, Hotel Thüringer Hof, Hotel Eckleben, Hotel Atlantic, Hotel Mermaid, Strand Hotel, Kapps Hotel, Rümmler Hotel, Hotel Tückmantel, Hotel Hamburger Hof, Nord Strand Properties Hotel, Hotel Garni Properties (Pty.) Ltd.
5. (c) Between Windhoek and Hotels, and Breweries as above at Windhoek, Walvis Bay, Swakopmund, Tsumeb, Otjiwarongo, Lüderitz, Okahandja and Keetmanshoop.
4. (d) Farming requisites and products belonging to Farmverwaltung Midgard (Pty.) Ltd.
5. (d) Within S.W.A.
4. (e) Goods belonging to Khan Construction Co. (Pty.) Ltd.
5. (e) Within a radius of 30 miles from contract sites within S.W.A. and from and to the contract sites to/from the nearest railway station, -siding, -halt, and bus stop, whichever proves to be the nearest.
4. (f) Building tools and tools of trade and scaffolding (excluding building material) belonging to Khan Construction Co. (Pty.) Ltd., for their own use as well as their camping equipment.
5. (f) Within S.W.A.
4. (g) Goods belonging to Khan Mine (Pty.) Ltd. and Kaoko Koper Mine (Pty.) Ltd.
5. (g) Within a radius of 30 miles from the mentioned mines, as well as from and to the mines, to and from the nearest railway station, -siding, -halt, or -bus stop, whichever proves to be the nearest.
4. (h) Ore on behalf of Khan Mine (Pty.) Ltd.
5. (h) From Khan Mine, district Swakopmund to Walvis Bay.
4. (i) Not more than 1500 lbs. in weight of own material for own use.
5. (i) Within S.W.A.
4. (j) Goods on behalf of Crystal Beverages (Pty.) Ltd., Tropicana Bottling Co. (Pty.) Ltd., Universal Tractors & Plant (Pty.) Ltd., South West Breweries Ltd., Hansa Hotel and Off Sales, Windhoek Grand Hotel and Off Sales, Hotel Kaiserkrone and Off Sales, Model Supermarket, Immobielien (Pty.) Ltd., Hotel Thüringerhof

- Bpk., Hotel Thüringerhof en Buite Verkope, Boysen, Wulff & Co. Bottle Store, La Cave Restaurant, Hochland Eck Bottle Store, Das Ideale Heim, Discomax (S.W.A.) (Edms.) Bpk., Model Furnishers en Suiderhof Bottle Store.
5. (j) Binne 'n 30 myl radius vanaf Hoofposkantoor te Windhoek.
4. (k) Goedere ten opsigte van Model Supermarket Tsumeb (Edms.) Bpk., Hoffmans' Supermarket (Edms.) Bpk., Capricorn Bottle Store (Edms.) Bpk. en Hotel Eckleben en Buite Verkope.
5. (k) Binne 'n 30 myl radius vanaf die Hoofposkantoor te Tsumeb.
4. (l) Goedere t.o.v. Model Supermarket (Edms.) Bpk., Consortium Visserye (Edms.) Bpk., Atlantic Hotel, Mermaid Hotel en Buite Verkope, Damara Bottel Stoor, Walvis Marine Suppliers (Edms.) Bpk., Kraatz Welding & Engineering Works (Edms.) Bpk., Domi Metal Industries (Edms.) Bpk.
5. (l) Binne 'n 30 myl radius vanaf die Hoofposkantoor te Walvisbaai.
4. (m) Goedere t.b.v. Strand Hotel (Edms.) Bpk. en Hansa Brauerei Bpk.
5. (m) Binne 'n 30 myl radius vanaf Swakopmund Hoofposkantoor.
4. (n) Goedere t.b.v. Omatako Bottle Store (Edms.) Bpk. en Hamburger Hof Hotel en Buite Verkope.
5. (n) Binne 'n 30 myl radius vanaf Hoofposkantoor te Otjiwarongo.
4. (o) Goedere t.b.v. Damara Bottle Store.
5. (o) Binne 'n 30 myl radius vanaf Omaruru poskantoor.
4. (p) Goedere t.b.v. Nieswandt Boatyard & Engineering Works (Edms.) Bpk.
5. (p) Binne 'n 30 myl radius vanaf Lüderitz poskantoor.
4. (q) Masjinerie vir herstel en terug t.b.v. Khan Myn (Edms.) Bpk., Kaoko Kopermyn (Edms.) Bpk., Khan Construction Co. (Edms.) Bpk., Consortium Visserye Bpk., Nieswandt Boatyard & Engineering Works (Edms.) Bpk., Universal Tractors & Plant (Edms.) Bpk.
5. (q) Vanaf die persele waar die masjinerie onklaar geraak het na 'n plek waar dit herstel moet word en terug. Binne S.W.A.
4. (r) Werknemers in die loop van hulle diens kosteloos t.o.v. Farm Verwaltung Midgard (Edms.) Bpk., Khan Construction Co. (Edms.) Bpk., Kraatz Welding & Engineering Works (Edms.) Bpk., Nieswandt Boatyard & Engineering Works (Edms.) Bpk., Universal Tractors & Plant (Edms.) Bpk. en Walvis Marine Suppliers (Edms.) Bpk.
5. (r) Binne S.W.A.
- and Off Sales, Boysen, Wulff & Co., Bottle Store, La Cave Restaurant, Hochland Eck Bottle Store, Das Ideale Heim, Discomax (SWA) (Pty.) Ltd., Model Furnishers and Suiderhof Bottle Store.
5. (j) Within a radius of 30 miles from General Post Office, Windhoek.
4. (k) Goods on behalf of Model Supermarket Tsumeb (Pty.) Ltd., Hoffmans' (Pty.) Ltd., Capricorn Bottle Store (Pty.) Ltd., and Hotel Eckleben and Off Sales.
5. (k) Within a radius of 30 miles from General Post Office at Tsumeb.
4. (l) Goods on behalf of Model Supermarket (Pty.) Ltd., Consortium Visserye Ltd., Atlantic Hotel, Mermaid Hotel and Off Sales, Damara Bottle Store, Walvis Marine Suppliers (Pty.) Ltd., Kraatz Welding & Engineering Works (Pty.) Ltd., Domi Metal Industries (Pty.) Ltd.
5. (l) Within a radius of 30 miles from the General Post Office at Walvis Bay.
4. (m) Goods on behalf of Strand Hotel (Pty.) Ltd. and Hansa Brauerei Ltd.
5. (m) Within a radius of 30 miles from Swakopmund General Post Offices.
4. (n) Goods on behalf of Omatako Bottle Store (Pty.) Ltd. and Hamburger Hof Hotel and Off Sales.
5. (n) Within a radius of 30 miles from General Post Office Otjiwarongo.
4. (o) Goods on behalf of Damara Bottle Store.
5. (o) Within a radius of 30 miles from Omaruru Post Offices.
4. (p) Goods on behalf of Nieswandt Boatyard & Engineering Works (Pty.) Ltd.
5. (p) Within a radius of 30 miles from Lüderitz Post Offices.
4. (q) Machinery for repair and return on behalf of Khan Mine (Pty.) Ltd., Kaoko Koper Mine (Pty.) Ltd., Khan Construction Co. (Pty.) Ltd., Consortium Visserye (Pty.) Ltd., Nieswandt Boatyard & Engineering Works (Pty.) Ltd., Universal Tractors & Plant (Pty.) Ltd.
5. (q) From their premises where the machinery broke down to a place where it will be repaired and returned. Within S.W.A.
4. (r) Employees in the course of their employment (free of charge) on behalf of Farmverwaltung Midgard (Pty.) Ltd., Khan Construction Co. (Pty.) Ltd., Kraatz Welding & Engineering Works (Pty.) Ltd., Universal Tractors & Plant (Pty.) Ltd., and Walvis Marine Suppliers (Pty.) Ltd.
5. (r) Within S.W.A.